

Rotary

Thailand

โรตารีประเทศไทย www.rotarythailand.org

ปีงบประมาณ 2558
มกราคม - กุมภาพันธ์ 2558
January - February 2015



Thai Rotary Day

ที่ยิ่งใหญ่



รวมใจจุดประกายโรตารี



พันธกิจของโรตารีสากล

เราให้บริการผู้อื่น ส่งเสริมคุณธรรม และสนับสนุน
ความเข้าใจระหว่างกันในโลก ไม่ตรีจิต และสันติภาพ
ด้วยมิตรภาพของการเป็นผู้นำทางธุรกิจ วิชาชีพและชุมชน

MISSION OF ROTARY INTERNATIONAL

We provide service to others, promote integrity, and advance
world understanding, goodwill, and peace through our fellowship
of business, professional, and community leaders.

วิสัยทัศน์

องค์กรบำเพ็ญประโยชน์ที่ควรเลือก
ซึ่งมีสโมสรที่แข็งแกร่ง และมุ่งเน้นการปฏิบัติ
ให้สามารถพัฒนาคุณภาพชีวิตในชุมชนทั่วโลกได้

VISION

The service organization
of choice with dynamic,
action-oriented clubs whose contributions
improve lives in communities worldwide.

At a Glance

ตัวเลข ณ 1 ตุลาคม 2014 (As of 1 October 2014)

ที่มา : the rotarian (February 2015)

ROTARY

Members:
1,220,115
Clubs:
34,558

ROTARACT

Members:
169,395
Clubs:
7,365

INTERACT

Members:
396,980
Clubs:
17,260

RCCs

Members:
186,093
Corps :
8,091



สารประธานโรตารีสากล

แกรี ซี.เค. ฮวง มกราคม 2558

มิตรโรแทเรียนที่รัก

เมื่อผมเริ่มงานต้นปีโรตารีนี้ ผมขอให้มิตรโรแทเรียนทุกๆ แห่งได้รวมใจจุดประกายโรตารีด้วยการจัดงานวันโรตารีขึ้นมาหนึ่งวัน ท่านจะจัดงานอย่างไรนั้นผมขอให้ท่านดำเนินการกันเอง อาจจะเป็นงานตลอดทั้งวัน หรืออาจจัดเพียงไม่กี่ชั่วโมงก็ได้ โดยที่สโมสรท่านจะจัดขึ้นเอง ภาคจะจัดขึ้นเอง หรือแม้แต่จะจัดรวมกันทั่วทั้งประเทศก็ได้ อาจจัดเป็นโครงการบำเพ็ญประโยชน์ หรือเป็นงานฉลองเทศกาล หรือจัดงานในรูปแบบที่ท่านต้องการแบบไหนก็ได้ トラบเท่าที่เปิดให้ชุมชนเข้าร่วม รวมเอาครอบครัวโรตารีทั้งหมดเข้าเป็นส่วนหนึ่งของงาน และมีความสุข นั่นก็คือวันโรตารี

วัตถุประสงค์ของการจัดวันโรตารีเพื่อจุดประกายให้โรตารีเป็นที่รู้จัก เนื่องจากว่าตลอดเวลาหลายปีที่ผ่านมา พวกเราในโรตารีรู้สึกว่าจะมาโอ้อวดผลงานดีๆ ของเรา เราอาจคิดว่าการทำงานกันอย่างเป็นระเบียบๆ น่าจะดีที่สุด ปล่อยให้ผลงานได้ประจักษ์ด้วยตัวเอง แต่ทุกวันนี้ ยังมีหลายชุมชนที่คนในชุมชนยังไม่ทราบว่าสโมสรโรตารีอยู่ในชุมชนของเขา มิใช่ว่าสโมสรเหล่านั้นไม่เข้มแข็ง หรือบำเพ็ญประโยชน์ไม่ดีพอ แต่เป็นเพราะว่าโรแทเรียนเหล่านั้นมิได้บอกเล่าหรือประชาสัมพันธ์ผลงานของเขาเท่าที่ควร ผู้คนในชุมชนจึงไม่ทราบกัน

ถึงเวลาแล้วครับ ที่เราจะต้อง *รวมใจจุดประกายโรตารี* ให้ผู้คนทราบว่า เรากำลังทำอะไรกันอยู่ เมื่อผ่านครึ่งปีของโรตารีมาแล้ว ผมรู้สึกตื่นเต้นมากที่เห็นมิตรโรแทเรียนจำนวนมากได้จัดวันโรตารีขึ้นมาตามที่ผมขอร้อง ผมได้ไปร่วมงานวันโรตารีหลายครั้งในหลายๆ ประเทศ เช่น ฟิลิปปินส์ เกาหลี จีน สหรัฐ ตุรกี อินเดีย ไต้หวัน ศรีลังกา และบังคลาเทศ ซึ่งในแต่ละประเทศก็มีความแตกต่างกันไป และทุกๆ แห่ง ก็สามารถบรรลุเป้าหมายของการ *รวมใจจุดประกายโรตารี* ในวิถีทางของตนเอง

หากท่านจัดงานวันโรตารีในชุมชนของท่านแล้ว โปรดแจ้งให้เราทราบด้วย โดยส่งข้อมูลและรูปภาพวันโรตารีให้เราทางอีเมลถึง rotarian@rotary.org ในหัวข้อเรื่อง “Rotary Day” เราจะพยายามประชาสัมพันธ์งานวันโรตารีให้ดีที่สุดและมากที่สุดในเดือนต่อไป

และหากว่าท่านยังมิได้วางแผนจัดงานวันโรตารีขึ้นจะด้วยเหตุใดก็ตาม โปรดทราบเถิดว่านี่คือวิธีการที่ดีมากสำหรับแบ่งปันความรักโรตารีของท่านให้แก่ชุมชน เมื่อเราบอกเล่าเรื่องราวของโรตารี และบอกให้พวกเขาทราบว่าความเป็นสมาชิกโรตารีสามารถเติมเต็มให้แก่ชีวิตได้อย่างไร นั่นคือเราได้แบ่งปันของขวัญที่เราได้รับเมื่อเข้ามาเป็นสมาชิกสโมสรให้แก่พวกเขา การส่งมอบของขวัญต่อกันไปนั้น จะช่วยประกันได้ว่าโรตารีและการบำเพ็ญประโยชน์ของโรตารีนั้น จะดำรงคงอยู่สำหรับคนรุ่นต่อไปด้วย

แกรี ซี.เค. ฮวง

ประธานโรตารีสากล ปี 2557-58

สารประธานโรตารีสากล

แกรี ซี.เค. ฮวง กุมภาพันธ์ 2558



มิตรโรแทเรียนที่รัก

ในฐานะประธานโรตารีสากล ผมมีหน้าที่เชิญชวนและสร้างแรงใจให้แก่มิตรโรแทเรียนไม่ว่าผมจะไปพบ ณ ที่แห่งใดก็ตาม และยังมีหน้าที่คอยรับฟังสิ่งที่ท่านจะบอกกล่าวอีกด้วย ไม่ว่าจะเป็นเรื่องโครงการที่ประสบผลแล้ว หรือปัญหาอุปสรรคที่จะต้องฟันฝ่าให้สำเร็จ เรื่องวันโรตารีที่ยิ่งใหญ่ หรือแนวคิดใหม่ๆ ผมต้องการรับฟังทุกสิ่งที่โรแทเรียนคิด ทำ และวางแผนจะทำ ดังนั้น เมื่อผมต้องเดินทางไปที่ไหนก็ตาม ผมจะขอให้เจ้าภาพเล่าเรื่องสโมสรของเขาให้ผมฟัง อะไรคือสิ่งที่ทำได้ดีแล้ว สิ่งใดที่จำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุง และพวกเราที่ทำงานอยู่ ณ สำนักงานใหญ่โรตารีสากลนั้นจะสามารถช่วยเหลืออะไรให้เขาได้บ้าง?

คำตอบที่ผมได้รับมักเป็นสิ่งที่น่าสนใจ และทำให้ผมแปลกใจบ่อยๆ อยู่เสมอ บางครั้งผมได้ให้คำแนะนำหรือข้อคิด บางครั้งผมก็ช่วยประสานงานในการทำให้โครงการเดินทางต่อไป บ่อยครั้งที่ผมกลับไปสำนักงานใหญ่ที่ฮิวสตันพร้อมกับแนวคิดและมุมมองที่ช่วยให้เรามีแนวทางตัดสินใจได้ดีขึ้น แต่สิ่งที่ผมคิดว่ามีคุณค่ามากที่สุดในการสนทนากันนั้นคือเรื่องต่างๆ ที่ผมได้รับฟัง เรื่องราวต่างๆ ที่นำมาร้อยเรียงด้วยกันแล้ว ก็คือการเล่าเรื่องของโรตารี

ที่เมืองแอตแลนต้า (สหรัฐ) ผมได้ไปร่วมงานโรตารียกย่องครูอาจารย์ในโรงเรียนและรับฟังเรื่องราวของโปรแกรม Gift of Literacy (สอนให้เด็ก ๆ รักการอ่านหนังสือ) ซึ่งทำให้ชีวิตคนเปลี่ยนแปลงไปในทางดีขึ้น ที่นครอิสตันบูล (ตุรกี) ผมได้ไปร่วมงานการแข่งขันรถวิลแชร์ของคนพิการ และได้เรียนรู้วิธีการทำงานของบรรดาโรแทเรียนชาวตุรกีในการช่วยพัฒนาชีวิตคนพิการ ที่เมืองลามา (เปรู) ผมได้สนทนากับอดีตสมาชิกกลุ่มศึกษาแลกเปลี่ยน (GSE) คนหนึ่งที่รอเวลามาเกือบ 20 ปีกว่าเธอจะได้รับเชิญเข้ามาเป็นสมาชิกในสโมสรโรตารี และการหวนคืนกลับมาสู่โรตารีทำให้ชีวิตของเธอเปลี่ยนไปอย่างไรบ้าง

ผมได้ฟังเรื่องราวต่างๆ ที่ทำให้ผมต้องหัวเราะและรับฟังอีกหลายๆ เรื่องที่ทำให้หน้าตาไหล ผมเคยได้รับฟังเรื่องการบำเพ็ญประโยชน์ของเราที่สามารถเปลี่ยนแปลงชีวิตผู้อื่นและเปลี่ยนชีวิตของพวกเราที่เป็นโรแทเรียนเอง แต่เมื่อผมได้รับฟังเรื่องของเขาล่านั้นแล้ว ผมอดที่จะกลับมาย้อนถามตัวเองไม่ได้ว่าเราจะช่วยให้คนจำนวนมากขึ้นอีกเพียงใดมีชีวิตที่ดีขึ้นหากเรามีสมาชิกโรตารีมากขึ้น และเราจะนำผู้คนมาสู่โรตารีได้มากขึ้นอีกเพียงไหนจากเพียงแค่การบอกเล่าเรื่องราวของโรตารีให้เขารู้

ในปีโรตารีนี้ ผมขอให้ท่านทั้งหลายทำเพียงแค่การเล่าเรื่องราวโรตารีของท่าน บอกเล่าให้เพื่อนๆ ของท่านผ่านสื่อทางสังคมออนไลน์ และเว็บไซต์ rotary.org เรื่องราวโรตารีของเราคือสิ่งที่สร้างแรงบันดาลใจให้ตัวเราเอง และเป็นสิ่งที่เชิญชวนให้ผู้อื่นเข้ามาร่วมงานกับเราด้วย เรื่องราวโรตารีช่วยจุดประกายกิจกรรมบำเพ็ญประโยชน์ในขณะที่เรารวมใจจุดประกายโรตารี

แกรี ซี.เค. ฮวง

ประธานโรตารีสากล ปี 2557-58



สารประธานาธิบดี

จอห์น เคนนี มกราคม 2558

มองย้อนหลังแล้วทำงานต่อไป

เดือนมกราคมในยุคสมัยโรมันนั้น ใช้สัญลักษณ์เป็นรูปเทพเจ้าเจเนสที่มีสองศีรษะ ศีรษะหนึ่งหันมองไปด้านหลังและอีกศีรษะหนึ่งมองไปด้านหน้า

เดือนนี้เป็นเวลาที่เราย้อนมาสำรวจตัวเอง พิจารณาเป้าหมายที่เรากำหนดไว้เมื่อต้นปีโรตารี ดูว่า เราได้ทำสำเร็จไปแล้วเท่าไร แล้วเราจะสามารถทำให้เป็นผลสำเร็จทั้งหมดภายในสิ้นปีโรตารีนี้ได้อย่างไร

เราจะบรรลุเป้าหมายการจัดโปลิโอได้อย่างไร? เราได้สนับสนุนให้ภาคแบ่งเงินทุนจัดสรรของภาค (DDF) สัก 20% เพื่อนำไปจัดโรคร้ายโปลิโอแล้วหรือไม่? เราจะให้การสนับสนุนวันรณรงค์หยุดวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอในปีหรือไม่? ยังมีงานที่เราจะต้องกระทำอีกมากเพราะในปี 2557 นี้ มีผู้ป่วยโปลิโอในประเทศปากีสถานเพิ่มสูงกว่าปี 2556 เป็นอย่างมาก

ในปีที่ท่านได้บริจาคให้แก่มูลนิธิโรตารีของเราหรือยัง? เราเคยสร้างแรงจูงใจให้โรเทเรียนผู้ที่ยังไม่เคยบริจาคได้มองเห็นความจำเป็นนี้หรือไม่? เนื่องจากโรเทเรียนผู้ที่ยังไม่เคยบริจาคให้แก่มูลนิธิโรตารีเลยนั้นมีจำนวนมากว่าผู้ที่เคยบริจาค และเราจำเป็นต้องพลิกสถิตินี้กลับเป็นตรงกันข้ามให้ได้ เป้าหมายสำหรับกองทุนประจำปี คือ 123 ล้านเหรียญสหรัฐ เรามาช่วยกันทำให้มันใจว่าจะบรรลุเป้าหมายนี้กันเถิด

ท่านได้พิจารณาใช้ประโยชน์จากโปรแกรมทุนสนับสนุนแบบใหม่ โดยใช้ district grant หรือ global grant แล้วหรือไม่? ปีที่ผ่านมา เราได้มอบทุน district grant ไปแล้ว 858 ทุน และทุน global grant อีก 492 ทุน

ท่านเคยเสนอชื่อผู้สมัครเข้าแข่งขันรับทุนสันติภาพโรตารีหรือไม่? ท่านเคยพยายามติดต่อกับผู้บริจาครายใหญ่เพื่อขอรับการสนับสนุนโปรแกรมหรือไม่? ท่านลงทะเบียนร่วมประชุมสันติภาพโรตารีก่อนประชุมใหญ่โรตารีสากลที่เมืองเซาเปาโล ประเทศบราซิลในเดือนมิถุนายน 2558 หรือไม่?

ผมเชื่อเสมอว่า หากโรเทเรียนและสโมสรไม่สามารถรับข่าวสารจากโรตารีได้ ย่อมจะสูญเสียพลังขับเคลื่อนไป สโมสรโรตารีคือหัวใจของโรตารี ในเดือนที่ยังเหลือในปีโรตารีนี้ ท่านจะใช้ความพยายามในการ *รวมใจจุดประกายโรตารี* อย่างไรอีกนั้นขึ้นอยู่กับตัวท่านเอง

ในโอกาสขึ้นปีใหม่นี้ ผมขอส่งความปรารถนาดีมายังทุกๆ ท่านด้วย

จอห์น เคนนี

ประธานทรสต์ มูลนิธิโรตารี ปี 2557-58

สารปรธานกรัสดัฯ

จอห์น เคนนี กุมภาพันธ์ 2558



เชิญร่วมประชุมสันติภาพโรตารีที่เมืองเซาเปาโล

มูลนิธิโรตารีสนับสนุนให้มีการจัดประชุมอภิปรายหัวข้อสันติภาพโรตารี ทุกๆ สามปี โดยจัดเป็นกิจกรรมก่อนประชุมใหญ่โรตารีสากล สำหรับการประชุมสันติภาพโรตารีครั้งต่อไปจะจัดขึ้น ณ เมืองเซาเปาโล (บราซิล) ระหว่างวันที่ 4-5 มิถุนายน 2558

การจัดประชุมเพื่ออภิปรายหัวข้อสันติภาพโลกทุกสามปีนี้เป็นเวทีสำหรับบรรดานักศึกษาทุนสันติภาพโรตารีที่สำเร็จปริญญาโทหรือได้รับประกาศนียบัตรจากศูนย์สันติภาพโรตารี เป็นการให้ความรู้และแบ่งปันประสบการณ์แก่โรแทเรียนในเรื่องโปรแกรมการศึกษาสันติภาพ และการให้ทุนการศึกษา มีการแนะนำตัวผู้บริจาคและผู้ที่จะร่วมบริจาคเพื่อสนับสนุนทุนนี้ ตลอดจนมีการอภิปรายเพื่อแสวงหาวิธีการที่โรแทเรียนและนักศึกษาทุนสันติภาพโรตารีจะทำงานร่วมกันในการสร้างสันติภาพ จุดเด่นในการประชุมแต่ละครั้งก็คือจะมีผู้ทำงานเกี่ยวข้องกับสันติภาพระดับโลกมาเป็นผู้บรรยายพิเศษ เช่น ท่านอาร์คิบออปเตสมอนด์ ตูตู ผู้ได้รับรางวัลเกียรตินิยมโนเบล สาขาสันติภาพ นอกจากนี้ ยังมีการประชุมกลุ่มย่อยโดยอดีตนักศึกษาทุนสันติภาพฯ ที่ปฏิบัติงานในพื้นที่สนามเพื่อสร้างสันติภาพ และโรแทเรียนผู้ทำงานอย่างเข้มแข็งในด้านสันติภาพนี้ด้วย

ในวาระแรกของการประชุมครบองค์ในปีนี้มีท่านออสการ์ อาเรียส ซานเชส จากคอสตาริกามาเป็นผู้บรรยายพิเศษ ท่านได้รับรางวัลโนเบลสาขาสันติภาพปี 1987 และเป็นอดีตประธานาธิบดีคอสตาริกาถึงสองสมัย (ปี 1986-90 และ 2006-10) ระหว่างการดำรงตำแหน่งสมัยแรก ท่านเป็นผู้นำจัดการประชุมระหว่างชาติต่างๆ ในอเมริกากลาง มาอภิปรายกันเรื่องสันติวิธี และมีการลงนามร่วมกันในบันทึกข้อตกลงเอสคิวิปูลาสที่สอง (Esquipulas II Accords) ทำให้การขัดแย้งต่อสู้กันด้วยอาวุธในดินแดนประเทศต่างๆ ในอเมริกากลางยุติลงในที่สุด

คณะกรรมการจัดการประชุมอภิปรายในหัวข้อสันติภาพที่เมืองเซาเปาโล ได้วางแผนจัดงานอย่างสร้างสรรค์และน่าสนใจ ประกอบด้วยรายการที่ไม่เคยนำเสนอในการประชุมที่ผ่านมา มีศิษย์เก่าศูนย์สันติภาพโรตารีจำนวนถึง 80 คน มาเข้าร่วมอภิปรายในการประชุมครั้งนี้ด้วย

หากท่านยังไม่เคยเข้าร่วมประชุมสันติภาพของโรตารี นี่คือนโอกาสพิเศษสำหรับท่านในการรับข้อมูลและความรู้ในการบำเพ็ญประโยชน์ของโรตารีด้านการส่งเสริมสันติภาพ สำหรับท่านที่เคยเข้าร่วมประชุมที่เมืองซอลท์เลคซิตีเบอร์มิงแฮม หรือกรุงเทพฯ ก่อนหน้านี้มาแล้ว ท่านก็จะชื่นชอบโปรแกรมที่เป็นนวัตกรรมใหม่สุดพิเศษครั้งนี้อย่างแน่นอน

ผมหวังว่าจะได้พบกับท่านทั้งหลายในการประชุมครั้งนี้

จอห์น เคนนี

ประธานทรัสตี มูลนิธิโรตารี ปี 2557-58

บทบรรณาธิการ

Rotary Thailand

นพ.พรชัย บุญแสง



สวัสดีปีใหม่ครับ ขอให้มวลมิตรโรแทเรียน ครอบครัว และผู้อ่านทุกท่านจงประสบแต่สิ่งดีๆ มีแต่ความสุขความเจริญ คิดหวังสิ่งใด ขอให้สมดังใจปรารถนาทุกประการ

นิตยสารฉบับนี้มีเรื่องน่าอ่านหลายๆเรื่อง ลองไปอ่านเรื่องสั้นๆในขบวนการศึกษาและการวิจัยในปัจจุบัน เรื่อง รากเหง้าแห่งความรุนแรง จะเข้าใจว่าทำไมการเกลียดชังความชั่ว คิดว่าฝ่ายตรงข้ามเป็น คนเลวที่จะต้องทำลายล้าง ทำให้เกิดการฆ่าฟันอย่าง โหดเหี้ยมโดยไม่กลัวบาป (เชื่อว่าเป็นการช่วยชาติ เป็นการไถ่บาป) ความรุนแรงในโลกและที่เคยเกิดในประเทศไทยเรามีรากเหง้ามาจากความคิดเช่นนี้ไม่น้อย เรื่อง ดัชนีความสุข อ่านแล้วจะเข้าใจว่าทำไม โรแทเรียนเรามักจะสุขนิยม ดูหนุ่มสาวกว่าอายุจริง และมีอายุยืน

เรื่องราวดีๆ โรตารีรอบโลก ขอบคุณสโมสร โรตารีศรีธรรมมาโคกราชที่จัดทำโครงการ Global Grant เพื่อมอบน้ำดื่มสะอาดแก่โรงเรียนที่ประสบอุทกภัย น้ำท่วมปี 2555 ได้ตีจนวนิตยสาร The Rotarian นำไปลงในบทความ WORLD ROUNDUP ยินดีด้วยครับ

กิจกรรม "ไทยโรตารีเดีย" เมื่อวันที่ 26 ธันวาคม 2557 จัดได้ยอดเยี่ยมมาก ขอชื่นชมและขอบคุณผู้ว่าการภาคทั้ง 4 ภาค และคณะกรรมการ จัดงานทุกท่านที่ทุ่มเททั้งแรงใจและแรงกายเป็นเวลา หลายๆ เดือนเพื่อกิจกรรมที่มีความหมายนี้ เป็นการ

"รวมใจจุดประกายโรตารี" อย่างแท้จริง ทำให้เรารู้สึก ภาคภูมิใจในความเป็นโรแทเรียนไทย

เช่นเดียวกัน งานต้อนรับประธานโรตารีสากล Welcome Dinner & Foundation Night เมื่อ 25 ธันวาคม ก็จัดได้ดีอย่างไม่มีที่ติ สร้างความประทับใจ ไม่รู้ลืมให้กับประธานโรตารีสากล แกรี ซี เค ฮวง และ โรตารีแอนน์คอรีนา เฮย์

งานจุดประกายมิตรภาพโรตารีกับท่าน ประธานโรตารีสากลและร่วมสืบสานตำนานบ้านหวัง หลี คำคืนวันที่ 26 ธันวาคมก็จัดได้อย่างยิ่งใหญ่ สมเกียรติ ทุกท่านที่ไปร่วมงานต่างสนุกสนานและ เปี่ยมสุข

นิตยสารฉบับนี้อุทิศเนื้อที่ส่วนใหญ่ให้กับ กิจกรรมที่ยิ่งใหญ่ทั้ง 2 วันนี้ ในนามกองบรรณาธิการ นิตยสารโรตารีประเทศไทย ขอคารวะอย่างสูงแด่ผู้เกี่ยวข้อง ทุกๆ ท่านที่จัดงานได้อย่างยอดเยี่ยมไว้ ณ ที่นี้ด้วย

วันที่ 19 กุมภาพันธ์ 2558 เป็นวันตรุษจีน ท่าน อผ.ประเสริฐ พักทองผล ได้กรุณาเขียนเรื่องราว ประเพณีวันตรุษจีนให้พวกเราได้ศึกษาน่าจะโดนใจ พวกเราไม่มากนัก

"ซินเจียยู่อี่ ซินนี้ฮวดใช้" วันตรุษจีน ขอให้ ทุกท่านจงสมหวัง มีโชคลาภ ร่ำรวยเงินทอง สุขภาพแข็งแรง และมีความสุขมากๆ ครับ

พรชัย บุญแสง



มกราคม - กุมภาพันธ์

January - February 2015

ปีที่ 31 ฉบับที่ 156

สารบัญ

CONTENTS

สารประธานโรตารี	1-2
สารประธานทรัสตีฯ	3-4
บทบรรณาธิการ	5
ปฏิทินโรตารี	8
ข่าวการศึกษาและการวิจัยในปัจจุบัน	9
บทความ ยูเรก้า	10-15
Rotary vs Lions	16-18
โครงการฝึกอบรมผู้นำเยาวชนโรตารี ภาค 3350	19
เรื่องราวดีๆ โรตารีรอบโลก	20-21
Rotary in Action	22-23
โรตารีในยูเอเอ็น	24-29
การประชุมใหญ่โรตารีสากล	30
Thai Rotary Day	31-38
วันตรุษจีน	39-43
ศูนย์โรตารีในประเทศไทย	44

กองบรรณาธิการ

อผก.นพ.พรชัย บุญแสง
อผก.ประเสริฐ พักทองผล
ผวล.จุฑาทิพย์ ธรรมศิริพงษ์
อผก.ชาญ จรรโลงเศวตกุล
อผก.สุชาดา อิทธิจารุกุล
อผก.ชำนาญ จันทร์เรือง
ดนุชา ภูมิถาวร
จิตรราพร สันติธรรมเจริญ

PDG.Dr.Pornchai Boonsaeng
PDG.Prasert Fakthongphol
DGN.Juthatip Thamsiripong
PDG.Charn Chanlongsawaitkul
PDG.Suchada Ithijarukul
PDG.Chamnan Chanruang
Danucha Bhumithaworn
Jitraporn Santithamcharoen

สถานที่ติดต่อ

ศูนย์โรตารีในประเทศไทย 75/82-83 อาคารโอเซียนทาวเวอร์ 2 ชั้น 32
ช.วัฒนา ถ.อโศก วัฒนา กรุงเทพฯ 10110

ROTARYTHAILAND 75/82-83, 32/Fl., Ocean Tower II,
Soi Wattana, Asok Rd., Wattana, Bangkok 10110

Tel: 02-661-6720

Fax: 02-661-6719

Mobile: 081-944-3553

Email: pornchai@rotarythailand.org



ปฏิทินโรตารี

Calendar

กุมภาพันธ์ - มีนาคม 2558

กุมภาพันธ์ : เดือนแห่งสันติภาพและการป้องกัน/การแก้ไขข้อขัดแย้ง

อาทิตย์ SUNDAY	จันทร์ MONDAY	อังคาร TUESDAY	พุธ WEDNESDAY	พฤหัสบดี THURSDAY	ศุกร์ FRIDAY	เสาร์ SATURDAY
1	2	3	4	5	6 Training the Trainer D.3350/ศูนย์โรตารีฯ	7 กลุ่มนายกพบผู้ว่าฯ : ประชุมกรรมการภาค 3350
8	9	10	11	12	13	14 Valentine's Day
15 14-15 DTTS Pre-PETS D.3360 จ.เชียงใหม่	16	17	18	19 วันตรุษจีน	20	21
22	23	24	25	26	27	28 District Team Training Seminar (DTTS) D.3340/ ขอนแก่น D.3330/ประจวบฯ

มีนาคม : เดือนแห่งน้ำและสุขภาพ

อาทิตย์ SUNDAY	จันทร์ MONDAY	อังคาร TUESDAY	พุธ WEDNESDAY	พฤหัสบดี THURSDAY	ศุกร์ FRIDAY	เสาร์ SATURDAY
1	2	3	4 วันมาฆบูชา	5	6	7 7-8 District Conference D.3330 กรุงเทพฯ
8 7-8 District Conference D.3330 กรุงเทพฯ	9	10	11	12 ประชุมสภา ร่วม อผก. 4 ภาค ศูนย์โรตารีฯ	13	14 14-15 District Conference D.3340 รร.แอมบาสเตอร์ จอมเทียน พัทยา/จ.ชลบุรี
15 14-15 District Conference D.3340 รร.แอมบาสเตอร์ จอมเทียน พัทยา/จ.ชลบุรี	16	17	18	19	20 20-22 Multi District PETS อ.หาดใหญ่ /สงขลา	21
22 20-22 Multi District PETS อ.หาดใหญ่ /สงขลา	23	24	25	26	27	28 28-29 District Conference D.3360 อ.แม่สอด/ตาก
29 28-29 District Conference D.3360 อ.แม่สอด/ตาก	30	31				

Next RI Convention 2015, การประชุมใหญ่ RI ครั้งต่อไป
 2015 เมืองเซาเปาโล, บราซิล (São Paulo, Brazil)
 2016 กรุงโซล, เกาหลี (Seoul, Korea)
 2017 เมืองแอตแลนตา, สหรัฐอเมริกา (Atlanta, USA)
 2018 เมืองโทรอนโต, แคนาดา (Toronto, Canada)

ข่าวการศึกษา และการวิจัยในปัจจุบัน

อผ.นพ. วีระชัย จำเริญดงารักษ์ ภาควิชา 3360 / แปล

1. วัคซีนป้องกันโรคโปลิโอ

ในปากีสถานและไนจีเรีย วัคซีนป้องกันโรคโปลิโอเป็นที่ยอมรับอย่างกว้างขวางในเรื่องประโยชน์ของมัน แต่ทัศนคติของพ่อแม่ได้ก่อให้เกิดความยุ่งยากในการเข้าถึงตัววัคซีน นักวิจัยจากองค์การยูนิเซฟและคณะสาธารณสุขศาสตร์ของมหาวิทยาลัยฮาร์วาร์ดได้สำรวจความคิดเห็นของพ่อแม่ในทั้งสองประเทศเกี่ยวกับโรคโปลิโอ และพบว่าพ่อแม่ไม่ไว้วางใจผู้ให้วัคซีนกับระบบสุขภาพในพื้นที่ที่มีความขัดแย้ง จากการสำรวจ ยังได้เปิดเผยอีกว่า มีการรับรู้เรื่องวัคซีนป้องกันโปลิโอผิดๆ อย่างกว้างขวาง ประมาณหนึ่งในสามของพ่อแม่เชื่อว่าโรคโปลิโอคล้ายกับโรคอัมพาตซึ่งสามารถรักษาให้หายได้ และอย่างน้อยที่สุดหนึ่งในห้าของพ่อแม่ยังขาดความตระหนักว่าการหยอดวัคซีนโปลิโอทางปากต้องหยอดหลายๆ ครั้งจึงจะป้องกันโรคโปลิโอได้

2. ดัชนีความสุข

จากการสำรวจล่าสุดของดัชนีความสุข (Gallup-Healthways Well-Being Index) พบว่าร้อยละสิบเก้าของผู้ใหญ่ชาวอเมริกันเข้าไปมีส่วนร่วมในชุมชน จากข้อมูลชี้ให้เห็นว่าผู้ใหญ่ที่เป็นอาสาสมัครในชุมชนมีคะแนนความสุขในภาพรวมมากกว่า และมีความเครียดน้อยกว่าเพื่อนที่ไม่ได้เข้าร่วมกิจกรรมของชุมชน ความสัมพันธ์ระหว่างความสุขกับการเข้าไปมีส่วนร่วมในชุมชนค่อนข้างจะเป็นจริงเมื่อนักวิจัยควบคุมตัวแปรด้านอายุและรายได้ แม้ว่าผู้มีอายุมากและร่ำรวยมัก



จะมีคะแนนความสุขสูง แต่คนหนุ่มสาวที่มีส่วนร่วมกับชุมชนส่วนใหญ่จะมีคะแนนความสุขดีกว่าผู้ใหญ่วัยเกษียณที่มีส่วนร่วมน้อย คนอเมริกันในกลุ่มวัยเดียวกัน ผู้ที่มีรายได้น้อยแต่ร่วมกิจกรรมชุมชนจะมีความสุขมากกว่ากลุ่มคนที่ร่ำรวยแต่ไม่ได้เข้าร่วมกิจกรรมชุมชน

3. รากเหง้าแห่งความรุนแรง

ความชั่วร้ายมักถูกคิดว่าเป็นรากเหง้าแห่งความรุนแรง จากการวิจัยของ Clark University บอกเป็นนัยว่าความเชื่อในเรื่องความชั่วร้ายอาจจะเกี่ยวข้องกับการสนับสนุนให้เกิดความรุนแรง เมื่อคิดว่าความรุนแรงที่เกิดขึ้นเป็นการไถ่บาปตามความเชื่อทางศาสนา จากรายงานการวิจัย 4 เรื่องที่ได้รับการตีพิมพ์ในวารสาร Personality and Social Psychology Bulletin นักจิตวิทยาพบว่า ผู้ตอบแบบสอบถามที่มีส่วนร่วมทางการเมืองหรือเกี่ยวข้องกับศาสนา มีแนวโน้มในการยอมรับที่จะก่อความรุนแรงใน

ประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการเมือง เช่น การลงโทษผู้ก่อการร้าย ถ้าหากพวกเขา (ผู้ตอบแบบสอบถาม) เชื่อฝังใจในเรื่องความดีและความชั่ว

4. ชุมชนที่ถ่ายอุจจาระในที่โล่ง

ประชากรทั่วโลกประมาณ 5.9 ล้านคนอาศัยอยู่ในชุมชนที่ถ่ายอุจจาระในที่โล่งแจ้ง (ไม่มีห้องส้วม) จากรายงานของ the Global Sanitation Fund ซึ่งดำเนินการโดย Water Supply and Sanitation Collaborative Council แม้ว่าตัวเลขเพิ่มเป็น 3 เท่าจากข้อมูลในปีที่แล้ว ประชากรหนึ่งพันล้านคนยังคงอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่มีการถ่ายอุจจาระในที่โล่งแจ้ง ผู้เชี่ยวชาญเชื่อว่าความก้าวหน้าของโครงการส่งเสริมชุมชนด้านสุขอนามัยจะช่วยให้แต่ละครัวเรือนเห็นความสำคัญของการถ่ายเป็นที่เป็นทาง โดยได้รับความร่วมมือจากกลุ่ม NGO และเจ้าหน้าที่สาธารณสุข

ยเรก้า!

บ ปัจจัยสี่ประการ เบื้องหลัง นวัตกรรมที่ยิ่งใหญ่



โดย คาริม อับดุล แจบบา
ภาพประกอบโดย โรเบิร์ต ชิมส์
อน.สุรกิจ เกิดสงกรานต์ สร.บางเขน / แปล

ตอนผมเป็นนักกีฬาซูชิแอลเอที่มีโค้ชจอห์น วูดเวิร์ธเป็นพี่ฝึกสอน เขาเคยพูดไว้ว่า "พลจะออกมาดี ก็เฉพาะกับผู้ที่เตรียมตัวอย่างดีที่สุดที่จะรับผลที่ดีนั้น" เขาไม่ได้ฟันความคิดหัวเก่าประเภทโลกสวยอย่างน้ำเหลืองครึ่งแก้ว เขาไม่คิดว่าเราจะชนะระดับชาติได้โดยการจ้องมองโปสเตอร์ของลูกแมวที่ถูกห้อยอยู่บนราวตากผ้า มีข้อความว่า "ห้อยอยู่ตรงนั้นแหละ ไอ้หนู" การคิดบวกนั้นสำคัญ แต่แค่นั้นมันไม่เพียงพอที่จะทำให้เราไปถึงเป้าหมายได้ เขารู้ว่าการทำอะไรให้สำเร็จได้มันต้องผ่านขั้นตอนการสังเกตจินตนาการ ตั้งใจจริง และมีวินัย

ตอนที่ผมเขียนหนังสือชื่อ "โลกของฉันคืออะไร - หน้าที่หายไปของประวัติศาสตร์นักประดิษฐ์แอฟริกัน-อเมริกัน" ผมพบว่าคุณสมบัติที่คล้ายคลึงกันในหมู่นักประดิษฐ์ทั้งหลายคือ การต้องเจอกับอุปสรรคหลายประการก่อนที่งานประดิษฐ์ของเขาจะประสบความสำเร็จ นอกจากนี้ก็ต้องพบกับอคติจากสังคมรอบตัวในตอนแรก ๆ ที่รับรู้ความสำเร็จของพวกเขา เหตุผลที่ใช้คำว่า "หน้าที่หายไปของประวัติศาสตร์" ก็เพราะสถิติของพวกเขาถูกกระแสหลักของสังคมปิดกั้นการยอมรับและผลักดันพวกเขาให้ไปอยู่ด้านหลังของรถโดยสารแห่งประวัติศาสตร์ การปฏิบัติเช่นนี้อาจทำให้คนบางส่วนท้อและถอนตัว (ออก) แต่ไม่ใช่กับกลุ่มนักประดิษฐ์เหล่านี้ พวกเขาได้ "ทำให้สิ่งประดิษฐ์ของเขามีความเป็นเลิศ"



การเป็นคนช่างสังเกต จะต้องเป็นคนที่มีมองเห็นสิ่งเล็ก ๆ ที่ซ่อนตัวเองจากสายตาของคนส่วนใหญ่

คุณสมบัติข้อแรกที่นักประดิษฐ์ต้องมีคือ "ความช่างสังเกต" หลายคนคิดว่าตัวเองเป็นคนช่างสังเกต แต่ความจริงนั้นมีความแตกต่างกันมากระหว่าง "การมองเห็น" และ "ความช่างสังเกต" คนส่วนมากเห็นโอกาสที่จะต่อรองได้ดีเวลาหาซื้อของในห้างโดยไม่ให้ถูกตอบโต้กลับ หรืออาจเฝ้าดูเด็กไม่ให้เล่นนอกถนน พวกเขาเห็นเท่าที่จำเป็นในการกิจเฉพาะหน้า ซึ่งเซอร์ล็อกโฮล์มเห็นแบบแตกต่างออกไป เขาเห็นรายละเอียดทุกอย่างและเข้าใจความหมายของแต่ละรายละเอียด นี่คือการช่างสังเกต ซึ่งจะต้องมองเห็นองค์ประกอบเล็ก ๆ อย่างในกีฬาบาสเกตบอลก็เช่นกัน ผู้เล่นจะต้องไม่เพียงมองเห็นผู้เล่นคนอื่น ๆ ยืนอยู่ตำแหน่งไหน เขาจะต้องเห็นท่าทางของแต่ละคนว่ามือของพวกเขา กำลังทำอะไร สายตาเขามองไปที่ไหน สามารถแปลความหมายได้ภายในอีกสามวินาทีข้างหน้า ตัวอย่างที่ดีของงานประดิษฐ์ที่มาจากความช่างสังเกตคือ เจ้าของสินค้า "เวลโคร" ซึ่งเป็นชื่อแบรนด์ของผลิตภัณฑ์ประเภท "แถบขอก๊วยกับห่วง" (หรือตีนตุ๊กแก หรือ แถบหนามเตย) ที่ใช้ประกอบ

กับสินค้ากันตั้งแต่ผ้าอ้อมยันรองเท้าบูททหารและชุดนักบินอวกาศ เวลโครได้ชื่อว่าเป็นคำตอบกับปัญหาในชีวิตประจำวันมากมายหลายประการ แต่ต้นกำเนิดความคิดของเวลโครนั้นไม่ได้เกิดขึ้นในห้องแล็บ ความจริงมันเกิดจากแรงบันดาลใจของวิศวกรชาวสวีตที่เป็นคนชอบการล่าสัตว์ ชื่อ จอร์จ เดอ เมสทร็ลกับสุนัขของเขาตอนไปล่าสัตว์แถบเทือกเขาแอลป์ในปี พ.ศ. ๒๔๘๔

หลังจากกลับจากการล่าสัตว์ เดอ เมสทร็ลสังเกตเห็นหญ้าเจ้าชู้เกาะติดตามเสื้อผ้าและขนสุนัขของเขา เขาสงสัยว่าเป็นเวลานับศตวรรษที่คนเดินผ่านหญ้าเจ้าชู้เหล่านี้ และในขณะที่หญ้าเจ้าชู้ออกก็บ่นไป แต่ไม่เคยคิดสงสัยว่ามันมาติดเสื้อผ้าเขาได้อย่างไร องค์ประกอบหลักของความช่างสังเกตคือข้อสงสัย ซึ่งเป็นบ่อเกิดของความปรารถนาที่จะรู้ความจริงที่อยู่เหนือความรู้เก่า ๆ เดอ เมสทร็ลเอาหญ้าเจ้าชู้มาส่องด้วยกล้องจุลทรรศน์และเห็นว่าเมล็ดหญ้าเจ้าชู้แต่ละเมล็ดมีขอเกี่ยวบนบร็อยขอที่พร้อมจะเกี่ยวเข้ากับวัสดุอะไรก็ตามที่มีห่วงอยู่อย่างเช่นผ้าและขนสัตว์



จินตนาการคือสิ่งที่ช่วย ให้นักประดิษฐ์มองเห็นประโยชน์ จากสิ่งที่เขาสังเกตเห็น

อีกหนึ่งตัวอย่างของความช่างสังเกตที่มีผลเปลี่ยนโลกคือ อเล็กซานเดอร์ เฟรมมิ่งในการค้นพบเพนนิซิลิน (ยาปฏิชีวนะ) ซึ่งในตอนแรกเขาเรียกมันว่า "น้ำรา" ในปี พ.ศ. ๒๔๗๑ เขากลับจากพักร้อน มาที่ห้องแล็บที่กรุงรังและพบเชื้อราที่แพร่ขยายอยู่บนจานเพาะเชื้อแบคทีเรีย เขาแปลกใจมากที่สังเกตเห็นว่าเชื้อราเหล่านั้นฆ่าแบคทีเรียในจานทดลองจนหมด การค้นพบนี้ได้ช่วยชีวิตคนนับล้าน แต่ไม่ใช่การค้นพบครั้งแรกเพราะเมื่อ ๓๒ ปีก่อนหน้านั้น นักฟิสิกส์ชาวฝรั่งเศส เออร์เนสต์ ดูเชนีเมื่อตอนอายุเพียง ๒๓ ปี จากการสังเกตการทำงานในโรงพยาบาลทหารที่ ๆ เขาทำงานว่า เด็กเลี้ยงม้ามักตั้งใจเลี้ยงเชื้อราบนบังเหียนม้าโดยเก็บบังเหียนม้าไว้ในที่มืด เด็กเลี้ยงม้ารู้ว่าเชื้อราพวกนี้ใช้รักษาอาการแผลกดทับจากการขี่ม้า ข้อสังเกตนี้เป็นเหตุให้ดูเชนีทำการวิจัยเพื่อระบุสายพันธุ์เชื้อราและสรุปไว้ว่ามีฤทธิ์ต้านไทฟอยด์และอีโคโนไล

จินตนาการคือคุณสมบัติข้อที่สองของนักประดิษฐ์ ทั้งนี้เพราะจินตนาการช่วยให้มองเห็นแนวทางที่จะนำเอาข้อสังเกตที่เกิดขึ้นไปใช้ประโยชน์ต่าง ๆ ได้ อย่างเช่นหญ้าเจ้าชู้นำไปสู่แถบรัดของ เชื้อราไปสู่ยารักษาโรค ความช่างสังเกตทำให้คนพูดว่า "เรื่องนี้น่าสนใจ" และจินตนาการพาเขาไปสู่ความคิดที่ว่า "แล้วถ้าเรื่องน่าสนใจนี้เอาใช้ทำ....จะเกิดอะไรขึ้น?" คำอธิบายที่ดีที่สุดสำหรับหัวข้อจินตนาการคงเป็นจากภาพยนตร์เรื่อง "THEY MIGHT BE GIANTS" ที่เขียนโดย เจมส์ โกลด์แมนที่บรรยายว่า จอร์จ ซี.สก็อตให้คำอธิบายสาเหตุที่ตอน กิโฆเตคิดถูกว่า "แน่นอน เขามองไปไกลกว่านั้น เขาคิดว่ากังหันลมคือยักษ์ นั่นฟังดูเหมือนคนบ้า แต่ถ้าเราลองคิดว่ามันเป็นอะไรได้บ้าง.. ก็เหมือนพวกเราที่จิตปกติเมื่อก่อนยังเคยคิดว่าโลกแบน แต่พอเราคิดว่า แล้วถ้ามันไม่แบนล่ะ ถ้ามันกลมล่ะ และเชื้อราบนขนมปังล่ะ จะทำเป็นยาได้ไหม ถ้าเราไม่เคยมองสิ่งต่าง ๆ แล้วลองคิดว่ามันเป็นอะไรได้บ้าง ทำไมเป็นอย่างนั้น พวกเราเดี๋ยวนี้อาจคงอยู่ในป่าไม่ต่างจากลิง"



อะไรที่ง่าย มันก็ทำได้ด้วยความสนุก แต่พอมันเป็นเรื่องจริงจังขึ้นมา คนเรามักถอยห่างออกมา

จินตนาการคือปัจจัยสำคัญที่ช่วยให้โจเซฟ ลี หนึ่งในนักประดิษฐ์ผิวดำอเมริกันที่ผมเขียนถึงในหนังสือของผม เป็นนักประดิษฐ์ที่ประสบความสำเร็จ ลีเป็นเจ้าของโรงแรมและผู้ผลิตอาหาร เขาพยายามหาทางใช้ประโยชน์จากขนมปังหมดอายุที่ต้องทิ้งลงถังขยะทุกวัน เขารู้สึกเสียดายขนมปังเหล่านั้นที่ต้องถูกทิ้งไปเป็นจำนวนมาก เขาจึงคิดสร้างเครื่องจักรเพื่อผลิตเกล็ดขนมปังที่กั๊กตาการต่าง ๆ ใช้ในการชุบเนื้อปลา เนื้อสัตว์อื่น ๆ และขนมเค้ก ไม่นานต่อมาสิ่งประดิษฐ์ของเขากลายเป็นส่วนประกอบสำคัญของครัวในภัตตาคารทั่วโลก ก่อนหน้านี้นักไม่รู้จักหมิ่นกั๊กพันคนโยนขนมปังทิ้งทุกวันเป็นจำนวนกั๊กพัน จนกระทั่งคน ๆ หนึ่งมีจินตนาการที่ดีกว่า

ในโลกการศึกษา เราให้ความสำคัญกับความจริงจังในเกือบทุกเรื่อง "คุณจริงจังกับทีมของเราได้ไหม" โค้ชอาจตั้งคำถามนี้กับนักกีฬาของเขา "ฉันจะเล่นกีฬาประเภทนี้จริงจังตลอดไปหรือไม่" นักกีฬามักถามตัวเอง เวลาทำอะไรที่

ง่าย ๆ คนเรามักจะยังนึกสนุกกับมัน แต่พอมันเริ่มจริงจังขึ้นคนส่วนใหญ่จะเริ่มถอย ผมเห็นนักกีฬาบาสเก็ตบอลหลายคนมีทักษะการเล่นดีเป็นธรรมชาติ แต่หลายคนก็ดีได้ไม่นานทั้งนี้เป็นเพราะพวกเขาขาดความจริงจัง เพราะความจริงจังนี้เป็นบ่อเกิดของความพยายาม "เพราะมีผู้ไม่ยอมแพ้แม้ถูกหยัน" (อ้างอิงตอน กีโมเตอีกครั้งในเพลงประกอบ "ความฝันอันสูงสุด" (The Impossible Dream))

สำหรับนักประดิษฐ์แล้ว **ความจริงจัง**หมายถึงการไม่ทอดทิ้งต่ออุปสรรคต่าง ๆ ที่ถาโถมเข้ามาระหว่างจุดของการเริ่มสังเกตเห็นและจุดที่นำไปปฏิบัติจริง จำเรื่องของจอร์จเดอ เมสทรีลที่ประดิษฐ์แถบรัดหนามเตยยี่ห้อ "เวลโคร" ได้ไหม เริ่มจากวันที่เขาสังเกตเห็นหญ้าเจ้าชู้ที่ติดมากับเสื้อผ้าของเขา เขาต้องใช้เวลาถึงแปดปีกว่าจะแปรเปลี่ยนข้อสังเกตนั้นเป็นสิ่งประดิษฐ์ได้

ความจริงจังอาจทำให้นักประดิษฐ์มีความเสี่ยงต่อสุขภาพหรืออาจถึงชีวิตได้ ทั้งนี้เพื่อพิสูจน์ว่าสิ่งประดิษฐ์นั้น



แม้จะทดลองล้มเหลวนับพันครั้ง นักประดิษฐ์ที่จะประสบความสำเร็จได้ มักกลับไปทำการทดลองนั้นซ้ำแล้วซ้ำอีก

ใช้ได้จริง ตัวอย่างที่ผมชอบคือนักประดิษฐ์อเมริกัน แกร์เรต มอร์แกน เขาสามารถประดิษฐ์นวัตกรรมใหม่ ๆ มากมายในนามของเขา ซึ่งรวมถึงสัญญาณไฟจราจร น้ำยา ยืดผม และต้นตำหรับหน้ากากกันแก๊สพิษ ซึ่งมีลักษณะเป็น อุปกรณ์ครอบศีรษะขนาดใหญ่มีสายท่อยาวถึงพื้นสองท่อ ที่ต่อมาจากหน้ากาก เป็นสิ่งประดิษฐ์ที่เอาไว้ช่วยคนที่ติด ในบริเวณที่มีไฟไหม้ ด้วยเหตุที่แกร์เรตเป็นคนผิวดำ ปัญหา อุปสรรคที่จะขายสิ่งประดิษฐ์ของเขาให้แก่แผนกอัคคีภัยจึง มีอยู่มากมาย อย่างไรก็ตาม ในวันที่ ๒๔ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๔๕๙ มอร์แกนถูกเรียกตัวไปพบที่สถานีตำรวจ ตอนนั้นมี คนงาน ๓๒ คนติดอยู่ในอุโมงค์ใต้ทะเลสาบเอรี แก๊สพิษที่ฟุ้ง กระจายในอุโมงค์ทำให้เป็นไปไม่ได้ที่จะส่งคนเข้าไปให้ความ ช่วยเหลือคนงานเหล่านั้น มอร์แกนโยนชุดหน้ากากกันควัน พิษขึ้นบนรถกระบะ เขาเป็นคนดำคนแรกที่สามารถหาซื้อ รตมาใช้ได้ แล้วไปรับแฟรงก์น้องชายของเขา เมื่อมาถึงที่เกิด เหตุมีเพียงแกร์เรตต์ แฟรงก์ กับผู้ที่เชื่อในประดิษฐ์กรรมของ เขาอีกสองคนที่ยอมสวมหน้ากากป้องกันควันพิษ แล้วคลาน เข้าไปในอุโมงค์จนพบและช่วยเหลือคนงานที่ได้รับบาดเจ็บ



คนแรก นักผจญเพลิงที่เหลืงยังลังเลที่จะใช้อุปกรณ์กันควัน พิษจนเห็นว่าพวกของแกร์เรตต์สามารถช่วยชีวิตคนงานที่ติด อยู่ในอุโมงค์ออกมาได้อีกหนึ่งคน เมื่อเสร็จสิ้นการปฏิบัติการ ครั้งนั้น เขาสามารถช่วยชีวิตคนงานได้ ๒๙ คน แม้สองพี่น้อง มอร์แกนกับหน้ากากกันพิษของเขาสร้างวีรกรรมอันน่าทึ่ง แต่ หนังสือพิมพ์ของเขารู้งขึ้นกลับไม่มีการรายงานถึงปฏิบัติ การของพี่น้องผิวดำมอร์แกน แม้กระนั้นก็ตามมอร์แกนก็ยัง คงยึดมั่นกับประดิษฐ์กรรมของเขาและในที่สุดสามารถขายมัน ให้กับศูนย์อัคคีภัยทั่วประเทศ

ตอนที่ผมเริ่มเล่นบาสเก็ตบอล ผมเป็นนักบาสที่สูง ที่สุดในกลุ่มเพื่อนที่อายุรุ่นราวคราวเดียวกัน ทุกคนคิดว่าผม จะเล่นบาสได้ดีโดยปริยาย แต่ความจริงไม่เป็นอย่างนั้น ผม ผอมและแก่งก้างมากเหมือนสุนัขเกรฮาวด์วิ่งบนพื้นที่เพิงลง แวกซ์ขัดพื้น ผมต้องใช้เวลาเป็นปีฝึกหัดให้มีทักษะและความ มั่นใจที่จะเล่นบาสเก็ตบอลในระดับสูง เพราะฉะนั้นความสูง อาจส่งผมเข้ามาอยู่ในทีม แต่วินัยคือสิ่งที่ช่วยให้ผมคงอยู่ร่วม กับทีมได้ นักกีฬาหลายคนทั้งที่เป็นระดับมัธยม มหาวิทยาลัย และมีอาชีพ เปื้อน่ายการฝึกและซ้อมอย่างหนักซึ่งนับเป็น

ความคิดที่เกิดขึ้นมานั้นเป็นส่วนที่ง่ายที่สุดของขั้นตอนทั้งหมด การที่จะ เปลี่ยนแปลงความคิดนั้นให้เป็นนวัตกรรมจะต้องใช้ความพยายามมากกว่า

หัวใจสำคัญของการพัฒนาทักษะ แต่พวกเขา
เขายังคงต้องกลับมาฝึกซ้อมเพราะต้อง
รักษาวินัยเพื่อผลที่จะเกิดขึ้นอย่างที่เขาพึง
พอใจในอนาคต พูดถึงวินัย ผมมีตัวอย่าง
ที่ชอบมากตัวอย่างหนึ่งของนักประดิษฐ์ ซึ่ง
ต่อไปนี้เป็นเกร็ดประวัติที่เล่าโดยวอลเตอร์
เอส.มัลลอร์รีเพื่อนเก่าแก่คนหนึ่ง ถึงโธมัส
เอ็ดิสัน ในหนังสือชีวประวัติของเอ็ดิสันชื่อ
ชีวิตและผลงาน เขาเขียนว่า "ผมเจอเขานั่ง
อยู่บนเก้าอี้ยาวที่มีความกว้าง ๓ ฟุตและ
ยาวประมาณ ๑๒ - ๑๕ ฟุต บนเก้าอี้ยาว
นั้นมีจานทดลองเซลล์ที่ทำปฏิกิริยากับสาร
เคมีต่าง ๆ นับร้อยจาน เขานั่งอยู่บนเก้าอี้
ยาวนั้นเพื่อทดลอง ทบทวน และวางแผน

ผมจึงได้รู้ว่าเขาได้ทำการทดลองเก้าพันครั้งเพื่อที่จะสร้างกล่อง
เก็บพลังงานแบตเตอรี่ แต่การทดลองทั้งหมดก็ไม่สามารถทำให้
เขาประสบความสำเร็จในการสร้างกล่องแบตเตอรี่ได้ พิจารณา
จากปริมาณแรงงานและความคิดที่ทุ่มเทลงไปที่การทดลอง
ผมก็รู้สึกเห็นใจเขาและตั้งคำถาม ถามเขาว่า 'มันน่าเสียใจกับ
แรงงานมหาศาลที่ทุ่มเทให้กับการทำงานนี้ แล้วยังไม่ได้ผลลัพธ์
อะไรนะครับ' เอ็ดิสันตอบกลับพร้อมรอยยิ้มทันทีว่า 'ผลลัพธ์..
ทำไมเหรอ ผมได้ผลลัพธ์เยอะแยะไปหมด ผมได้เรียนรู้วิธีที่
ทำให้ได้ผลลัพธ์ที่ผิดเป็นพันพันวิธี' "

วินัยที่ทำให้คนยังกลับมาลองทำอีกครั้งแล้วครั้งเล่า แม้
จะทำไมสำเร็จนับพันครั้ง คือวินัยที่แยกความแตกต่างระหว่าง



คนที่ประสงค์ความสำเร็จกับคนที่ต้องการเป็นนักประดิษฐ์
คุณเคยสังเกตหรือไม่ว่ามีคนพูดว่า "ผมเคยมีความคิดนี้มา
ก่อน.. ครั้งหนึ่งนานมาแล้ว" บ่อยแค่ไหนความคิดนั้นอาจเป็น
จริง พวกเราหลาย ๆ คนอาจมีความคิดที่เข้าท่า ที่จะพัฒนา
ต่อไปเป็นนวัตกรรมสิ่งประดิษฐ์ที่ยิ่งใหญ่ และในที่สุดสามารถ
จำหน่ายในตลาดสร้างมูลค่าได้นับล้านดอลลาร์ให้กับคนอื่น
ก็อย่างที่ได้อ่านมาตั้งแต่ต้นแล้ว ความคิดที่เกิดขึ้นมานั้นเป็น
ส่วนที่ง่ายที่สุดของขั้นตอนทั้งหมด การที่จะเปลี่ยนแปลงความ
คิดนั้นให้เป็นนวัตกรรมจะต้องใช้ความพยายามมากกว่าการ
อุทาน อะฮ่า! คุณยังต้องเป็นคนช่างสังเกต มีจินตนาการ ตั้งใจ
จริง และมีวินัยเพื่อ "ให้ได้ผลลัพธ์ที่ยอดเยี่ยม"

ข้ออภัย

ตามที่นิตยสารโรตารีประเทศไทย ฉบับที่ 155 (พฤศจิกายน-ธันวาคม 2557) ปีที่ 31 ได้มีคอลัมน์เกี่ยวกับ
วันไทยโรตารีและมีข้อผิดพลาดในการจัดหน้าการเรียงพิมพ์รายชื่อคณะที่ปรึกษาและคณะกรรมการจัดงานฝ่ายต่างๆ
จึงทำให้ขาดรายชื่อของผู้อุปการภาค 4 ภาค (ผวก.ขวัญชัย เลาหวิรภาพ (ภาค 3330) ผวก.รัชนิ อยู่ประเสริฐ (ภาค
3340) ผวก.สุรชาติ ชื่นโชคสันต์ (ภาค 3350) และผวก.ดร.อนุสรณ์ คุณานุสรณ์ (ภาค 3360) ซึ่งเป็นที่ปรึกษาและ
คณะกรรมการอื่นๆ อีกหลายท่านซึ่งมีอาจลงรายชื่อได้ทั้งหมดในที่นี้

นิตยสารโรตารีในประเทศไทยจึงขออภัยในความผิดพลาดดังกล่าวมา ณ โอกาสนี้ด้วย

กองบรรณาธิการ

Rotary vs Lions

ชำนาญ จันทร์เรือง

อดีตผู้ว่าการภาค 3360 โรตารีสากล

คำถามที่ผมเข้าใจว่ามวลมิตรโรตารีเรียนหลายท่านคงได้รับการสอบถามจากสมาชิกใหม่หรือบุคคลภายนอกว่าองค์กรโรตารีเราเหมือนหรือแตกต่างกับไลออนส์อย่างไร ผมจึงขอนำตารางการเปรียบเทียบความเหมือนและความต่างมาเสนอเพื่อเป็นความรู้ มิได้นำมาเปรียบเทียบว่าใครดีกว่าใครนะครับ

	Rotary	Lions
ชื่อที่เป็นทางการ / Official Name	Rotary International	Lions Clubs International
คำขวัญ / Motto	Service Above Self (บริการเหนือตนเอง) One profits most who serves best (ผู้ได้กุศลมากที่สุดคือผู้ที่บำเพ็ญประโยชน์ดีที่สุด)	We Serve (เราบริการ)
สมาชิกภาพ (จำนวน) Membership	1.2 ล้าน 1.2 million	1.35 ล้าน 1.35 million
จำนวนสโมสร / Number of Clubs	34,000+	46,000+
จำนวนประเทศและดินแดน Countries and Territories	207	206
จำนวนภาค / Districts	537	750
จำนวนสมาชิกขั้นต่ำในแต่ละภาค Minimum members in district	1,200	1,250
ก่อตั้งปี / Founded	1905	1917
สำนักงานใหญ่ / HQ	Evanston, Illinois, USA	Oak Brook, Illinois, USA
หัวหน้าพนักงานประจำ / HQ head	General Secretary	Executive Director
ผู้ก่อตั้ง / Founder	Paul P. Harris	Melvin Jones
ความถี่ในการประชุม Meeting frequency	สัปดาห์ละครั้ง / weekly	ไม่ได้กำหนดแน่นอนแต่มีข้อเสนอแนะว่าอย่างน้อยเดือนละสองครั้ง not stipulated but recommended at least twice per month.

	Rotary	Lions
ปีปฏิทิน / Program Year	1 July to 30 June	1 July to 30 June
ธรรมนูญสโมสร Standard Club Constitution	Mandatory (บังคับ)	Recommended (แนะนำ)
ภาษาทางการ / Official languages	9 (English, French, German, Italian, Japanese, Korean, Portuguese, Spanish and Chinese)	11 (Chinese, English, Finnish, French, German, Italian, Japanese, Korean, Portuguese, Spanish and Swedish)
โครงการหลัก / Principal project	โครงการขจัดโปลิโอ Eradicate polio : <i>PolioPlus</i>	โครงการเกี่ยวกับสายตาและโรคเบาหวาน Vision Care and Diabetes
ข้อกำหนดจำเป็นสำหรับการเป็นสมาชิก Membership criteria	ผู้นำทางธุรกิจหรือชุมชนโดยเป็นผู้แทนแต่ละอาชีพ Business or community leader Each member represents a Classification (vocation or profession)	ทุกคนที่บรรลุนิติภาวะและมีชื่อเสียงในทางที่ดีในแต่ละชุมชน Any person of legal majority and good moral character and good reputation in his/her community.
ประเภทของสมาชิก Membership categories	สามัญและกิตติมศักดิ์ Active, Honorary	สามัญ, กลุ่ม, กิตติมศักดิ์, สิทธิพิเศษ, ตลอดชีพ, สมทบ และแนวร่วม Active, Member at Large, Honorary, Privileged, Life Member, Associate Member and Affiliate Member
จำนวนสมาชิกของสโมสร / Members	ขั้นต่ำในการก่อตั้ง 20 คน minimum 20 to charter	จำนวนขั้นต่ำ 20 คน minimum 20
สโมสรในอุปถัมภ์ / Sponsored Clubs	Interact (12-18) Rotaract (18-30) Community Corps	Leos (5700 clubs in 140 countries) : Alpha (12-18) Omega (18-30) Lioness Cub Program (under 12)
ประเภทของสโมสร / Club Variations	Regular Clubs E-Clubs Satellite Clubs	Campus clubs Workplace clubs Lioness Lions clubs Special Interest Clubs: Champions Lions clubs Lions Quest Lions clubs Cyber Lions clubs
มูลนิธิ / Foundation	The Rotary Foundation (TRF)	Lions Club International Foundation (LCIF)
การยกย่องผู้บริจาค Fellowship (for \$1000 donation to the Foundation)	Paul Harris Fellow	Melvin Jones Fellowship

จะเห็นได้ว่าทั้งอุดมการณ์ โครงสร้าง วัตถุประสงค์ ฯลฯ ของโรตารีและไลออนส์นั้นใกล้เคียงกัน เรียกว่าเป็นองค์กรที่สามารถส่งเสริมซึ่งกันและกัน และในต่างจังหวัดบ้านเราเวลามีงานของแต่ละฝ่ายต่างก็เชิญไปร่วมงานของกันและกัน ซึ่งเป็นการเชื่อมสัมพันธ์ไมตรีกันเป็นอย่างดี สิ่งตามมาก็คือความร่วมมือซึ่งกันและกันในการให้บริการหรือการบำเพ็ญประโยชน์ ผลที่ได้ก็ย่อมตกแก่ชุมชน สมดังคำขวัญของโรตารีและไลออนส์ที่ว่า Service Above Self และ We serve นั่นเอง

Congratulations!



ขอแสดงความยินดีกับอดีตประธานโรตารีสากล พิชัย รัตตกุล ที่ได้รับรางวัลอัศนี พลจันทร ประจำปี พ.ศ.2557 สาขานักการเมืองดีเด่น จากมูลนิธิอัศนี พลจันทร เมื่อวันที่ 25 พฤศจิกายน 2557 ณ โรงแรมเซ็นทราศูนย์ราชการฯ โดยมีพลมิตรโรตารีเรียนมาร่วมแสดงความยินดีกันมากมาย

At a Glance



District	3330	3340	3350	3360	รวม
Member	2,461	1,490	2,598	1,401	7,950
Club	97	59	98	64	318

ข้อมูล : ผู้แทนดูแลการเงินฯ (7 ม.ค.58)



2014 Rotary Youth Leadership Awards



โครงการฝึกอบรม ผู้นำเยาวชนโรตารี ภาค 3350 ประจำปี 2557

จัดขึ้นระหว่างวันที่ 23-25 ตุลาคม 2557

ณ ชลพฤกษ์รีสอร์ท จ.นครนายก

มีเยาวชน RYLA จำนวน 170 คน

พี่เลี้ยง Rotaractor 25 คน และมิตรโรแทเรียน

50 คนมาร่วมงาน รวม 245 คน

เยาวชน RYLA ได้รับความรู้เกี่ยวกับโรตารี การฝึกเป็นผู้นำที่ดี มีความสามารถ มีคุณธรรม จริยธรรม และการบำเพ็ญประโยชน์ผ่านโครงการต่างๆ ของโรตารี ในห้องประชุมจากผู้ทรงคุณวุฒิหลายท่านและกิจกรรมกลางแจ้ง Walk Rally และเสริมความรู้การเป็นผู้นำและการทำงานร่วมกันเป็นทีม จำนวน 12 ฐาน เยาวชนที่มาร่วมโครงการในครั้งนี้ จะได้รับความรู้ ความสนุกสนาน การทำงานร่วมกันเป็นทีม รวมถึงการฝึกเป็นผู้นำและผู้ตามที่ดี มีน้ำใจช่วยเหลือซึ่งกันและกัน ภายใต้คำขวัญว่า “จุดประกายผู้นำ เยาวชนไรลา”

ในวันพิธีเปิดงาน วันที่ 23 ตุลาคม 2557 ตรงกับวันปิยมหาราช เราได้ทำพิธีถวายบังคมเพื่อแสดงความระลึกถึงสมเด็จพระปิยมหาราชด้วย



หัวข้อบรรยายที่น่าสนใจ คือ “โรตารีคืออะไร” โดย อผก.วุฒิชัย หวังหลี สร.ธนบุรี “การบำเพ็ญประโยชน์ในฐานะผู้นำเยาวชน” โดย อผก.เกรียงเพชร ทองบริสุทธิ์ สร.ยานนาวา “ใครคือ.....อนาคตของชาติ” โดย อผก.ดร.ไกร ตั้งสง่า สร.เจริญนคร “SMART LEADER WORKSHOP” โดย นยก.สุวรรณ วาศสุไร สร.สระปทุม “คุณธรรมความเป็นผู้นำ” โดย นยก.อริยสิริ พิพัฒน์นรา สร.ราชเทวี “มหัศจรรย์ 10 นิ้ว Magic Fingers” โดย นยก.สมศักดิ์ พรพิสุทธิวรกุล สร.ศรีนครินทร์, กรุงเทพฯ “การค้นหาค้นหาตัวเอง” โดย นยล.ณัฐธีร์ อังค์สุวรรณเมธ สร.ปทุมวัน 2014

คณะกรรมการจัดงานทั้งหมด 22 ท่าน และวิทยากรรับเชิญพิเศษประจำฐานกิจกรรมอีก 12 ท่าน ได้ทุ่มเทความสามารถอย่างเต็มที่เพื่อให้การจัดงานในครั้งนี้เป็นประโยชน์แก่เยาวชนและเติบโตเป็นผู้นำที่ดีของประเทศไทย และขอขอบคุณสปอนเซอร์ผู้สนับสนุนทุกท่านที่ทำให้การจัดงานสำเร็จอย่างดียิ่ง
รวมใจจุดประกายโรตารี

อน.กิตติธเนศ วสุเกียรติเจริญ

สโมสโรตารีสระปทุม

ประธานคณะกรรมการ RYLA 2014 ภาค 3350

PP. Kitthanate Vasukiatcharoen

Rotary Club of Sraphum

RYLA Organizing Chair. District 3350

เรื่องราวดี ๆ โรตารีรอบโลก

อน.อาสา ศาสติคุปต์ สร.ศรีธรรมโศกราช / แปล

1. ฝรั่งเศส



เมืองต่างๆ กว่า 20 เมืองเข้าร่วมโครงการ Potalib ซึ่งเป็นโครงการของสโมสรโรตารี แรคท์แวร์ชาย เพื่อทำสวนกินได้สำหรับชุมชนในฝรั่งเศส ชาวโรทาแรคเตอร์ซึ่งได้รับแรงบันดาลใจจากองค์กรนานาชาติที่ทำงานเกี่ยวกับการแบ่งปันอาหารได้ขายชุดทำสวนเกือบ 200 ชุดให้บริษัทห้างร้านรัฐบาลและศูนย์ชุมชนในฝรั่งเศส ในราคาที่รวมวัสดุต่างๆ เพื่อที่ชาวบ้านจะสามารถปลูกพืชผักเป็นอาหารให้กับตัวเองได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย ชุดทำสวนนี้ประกอบด้วยถังไม้บรรจุดิน เมล็ดพันธุ์พืช และวิธีการเพาะปลูก

2. สหรัฐอเมริกา

สโมสรโรตารีจาก 10 ท้องถิ่นในอิลลินอยส์ ทำโครงการ district grant ของมูลนิธิโรตารีร่วมกันเมื่อปีที่แล้ว เพื่อแนะนำ

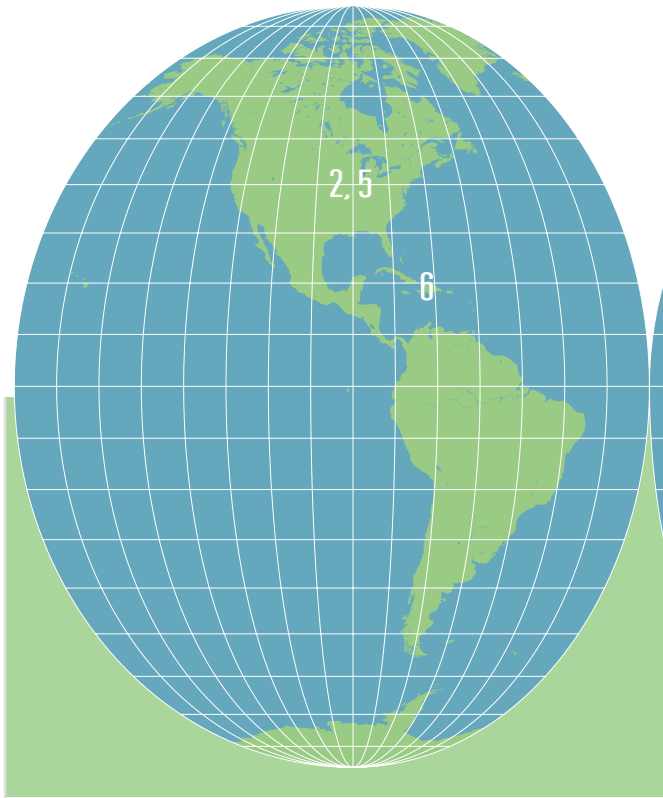


ชุมชนให้รู้จักโรคความบกพร่องในการอ่านหนังสือ (dyslexia) สโมสรทั้งหมดซึ่งนำโดยสโมสรโรตารี Urbana ร่วมกับห้องสมุดชุมชน 25 แห่ง ได้จัดฉายหนังสือสารคดี HBO ชื่อ Journey Into Dyslexia และมีการอภิปรายเกี่ยวกับหัวข้อนี้ ทูสนับสนุนจากภาค 6490 และการบริจาคจากสโมสรโรตารีแคมเปญ ได้ช่วยซื้อกล่องทรัพยากรการศึกษาให้ห้องสมุด ซึ่งมีทั้งหนังสือ วีดิทัศน์ และวัสดุต่างๆ ที่แนะนำกลยุทธ์ในการดูแลช่วยเหลือผู้คนที่บกพร่องในการเรียนรู้

3. เบอร์กินา ฟาโซ



กว่าสามปีที่ผ่านมานักเรียนหญิงระดับประถมศึกษา 560 คนในเขตยาเทินกาได้รับทุนการศึกษาที่จัดสรรอย่างแปลกๆ นอกจากค่าเล่าเรียนและอุปกรณ์การเรียนในแต่ละปีการศึกษาแล้ว เด็กแต่ละคนและครอบครัวของเธอได้รับแกะหนึ่งตัวอันเป็นส่วนหนึ่งของโครงการ Global Grant ของมูลนิธิโรตารีที่อุปถัมภ์โดยสโมสร



โรตารี Concord จากมลรัฐแคลิฟอร์เนีย และ Ouagadougou พร้อมการสนับสนุนจากองค์กรไม่แสวงหาผลกำไรในท้องถิ่น ทูสนับสนุนนี้ยังช่วยในการชดเชยน้ำให้เพื่อลดเวลาที่เด็กสาวต้องไปตักเอาน้ำมาใช้ในครอบครัว ซึ่งมักจะทำให้พวกเธอขาดเรียน

4. อินโดนีเซีย

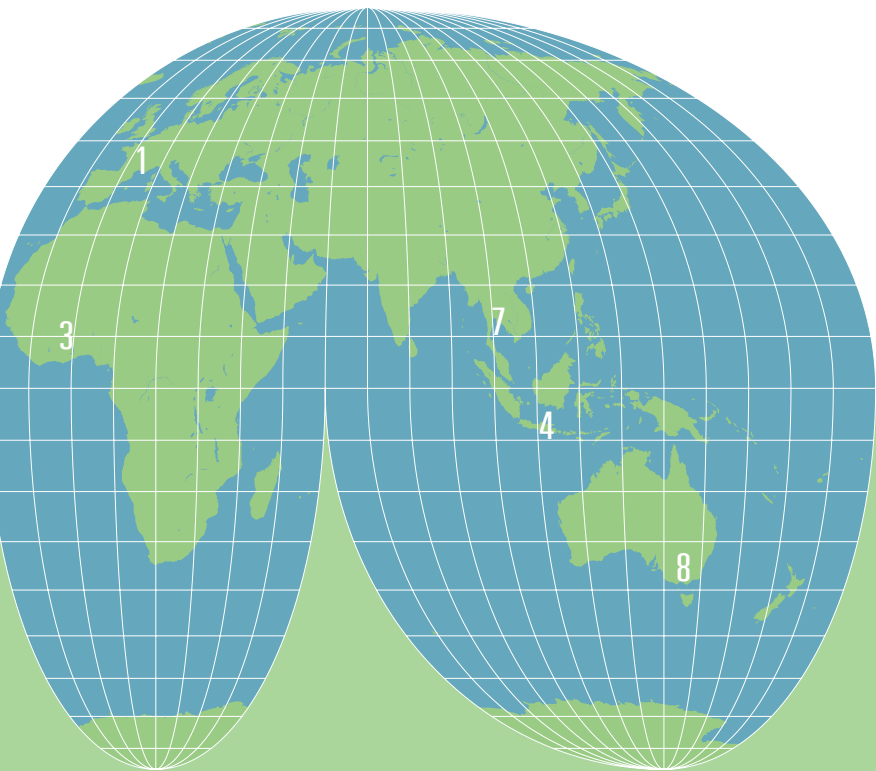
โครงการ Global Grant จากมูลนิธิโรตารีในมาลัง มุ่งแก้ไขอุปสรรคในการ



ศึกษาสำหรับเด็กและครอบครัวที่มีรายได้ต่ำรวมทั้งโรงเรียน จากการประเมินความต้องการของชุมชนแสดงให้เห็นว่าเด็กจำนวนมากต้องขาดเรียนเพราะพวกเขาต้องช่วยงานที่บ้านหรือออกไปทำงานเพื่อช่วยเหลือครอบครัว สโมสรโรตารีสิงคโปร์และสุราบายา อินโดนีเซีย ได้ร่วมมือกับกระทรวงศึกษาธิการเพื่อแนะนำและให้คำปรึกษาแก่เด็กที่เสี่ยงต่อการขาดเรียน พร้อมกับการฝึกทักษะอาชีพให้แก่พ่อแม่ที่มีรายได้น้อยและการฝึกทักษะทางสังคมให้กับครู

5. สหรัฐอเมริกา

ฟุตบอล รูปแบบหนึ่งของฟุตบอลในร่ม เป็นที่นิยมในบราซิลซึ่งเป็นถิ่นกำเนิด กำลังได้รับความนิยม



WORLD ROUNDUP

Rotary news in brief
from around
the globe

ในสหรัฐเพราะช่วยปรับความสามารถในการสร้างสรรค์และพัฒนาทักษะการกีฬา สโมสรโรตารีสามแห่งในเขตวอชิงตัน มลรัฐยูทาห์ ได้ร่วมมือกับ



เมืองเซนต์จอร์จเพื่อจัดสร้างสนามฟุตบอลขนาดมาตรฐานเอาไว้ที่ศูนย์ชุมชน สมาชิกสโมสรโรตารี St. George, Red Rock และ Dixie Sunrise ได้ร่วมกันบริจาคในโครงการนี้ แต่ทว่าส่วนมากมาจากกองทุนมูลนิธิ Sorenson Legacy ขณะนี้มีแผนงานที่จะสร้างสนามที่สองแล้ว

6. ไฮติ



หลังจากแผ่นดินไหวปี 2553 ในไฮติ โรตารีได้รับบริจาคเข้ากองทุนช่วยเหลือแผ่นดินไหวในไฮติ ซึ่งเป็นกองทุนของมูลนิธิโรตารีเพื่อการช่วยเหลือผู้ประสบภัยมากกว่า 2 ล้านดอลลาร์สหรัฐ ส่วนหนึ่งของการบริจาคนี้ได้ช่วยจัดคลินิกเคลื่อนที่ให้กับ "ผดุงครรภ์เพื่อไฮติ" ซึ่งเป็นองค์กรการกุศลที่ช่วยสอนหญิงไฮติให้ทำหน้าที่พยาบาลผดุงครรภ์ ในปี 2557 สโมสรโรตารี Western Henrico County มลรัฐเวอร์จิเนีย หาเงินได้ 10,000 ดอลลาร์จากงานคาสิโนไนท์ประจำปีของสโมสรเพื่อช่วยซื้อรถคันที่สอง เป็นรถจี๊ปสี่ล้อที่มียุติประโยชน์พร้อมจะลุยสภาพทุรกันดารของไฮติ

7. ประเทศไทย

สโมสรโรตารีศรีธรรมมาโคตรราชจัดทำโครงการ Global Grant เพื่อมอบน้ำดื่มสะอาดแก่โรงเรียนที่ประสบภัยน้ำท่วมปี 2555 ทางสโมสรได้ร่วมมือกับสโมสรโรตารีในประเทศญี่ปุ่นอีก 3 สโมสร เพื่อจัดซื้อและติดตั้งระบบเครื่องกรองน้ำในโรงเรียน 27 แห่งในจังหวัดนครศรีธรรมราชและสุราษฎร์ธานี ชุดกรองน้ำแต่ละชุดจะมีการเชื่อมท่อน้ำเข้ากับเครื่องหยอดเหรียญที่ชุมชนรอบข้างสามารถเข้ามาใช้ได้โดยรายได้จะนำมาใช้ในการซ่อมบำรุง

8. ออสเตรเลีย

คุณไม่จำเป็นต้องเล่นเครื่องดนตรีหนึ่งชิ้นเพื่อสร้างเสียงเพลงก็ได้ สมาชิกสโมสรโรตารี Geelong East ได้สร้างเครื่องดนตรีหกชิ้นจากวัสดุที่มีผู้บริจาคเพื่อสนับสนุนโครงการดนตรีที่ Tate Street Primary School and Scope ซึ่งเป็นศูนย์ฟื้นฟูสำหรับผู้พิการ พวกเขาสร้างระนาด (อุปกรณ์ให้จังหวะทำจากไม้ที่อาจมีราคานับพันดอลลาร์) ให้กับ MarimbaTaters กลุ่มนักเรียนนักดนตรีที่อยู่ชั้นประถมสามถึงประถมหกซึ่งแสดงดนตรียามค่ำในชุมชนเป็นประจำทุกเดือน



Rotary in Action

ภาค 3330



<< สโมสรโรตารีราชบุรีร่วมกับชุมชนโรตารีรื้อฟื้นพัฒนาจัดกิจกรรมวันเด็กแห่งชาติประจำปี 2558 ที่หน้าสำนักงานชุมชนโรตารีรื้อฟื้นพัฒนา



สโมสรโรตารีราชบุรีมอบ "ถุงน้ำใจ" ให้กับชาวบ้านที่เดือดร้อนจากอุทกภัยน้ำท่วมใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้

สโมสรโรตารีเบตง ร่วมกับโรงพยาบาลเบตง ร่วมหยอดวัคซีนโปลิโอครั้งที่ 1 ณ บริเวณหน้าตลาดสดเทศบาลเมืองเบตง มีเด็ก ๆ มารับการหยอดวัคซีนมากกว่า 100 คน



นายกสโมสรโรตารีปัตตานีลุยน้ำท่วม มอบของใช้จำเป็นให้กับผู้ประสบภัยน้ำท่วมในพื้นที่



ภาค 3340



RC.Eastern Seaboard จัดทำโครงการ "Wrap up a Child" มอบเสื้อกันหนาวและผ้าห่มสำหรับเด็กในภาคเหนือและพื้นที่บนดอยสูงของประเทศ ซึ่งในช่วงเดือนพฤศจิกายนถึงมกราคม อุณหภูมิจะลดลงต่ำกว่า 10 องศาเซลเซียส



RC.Eastern Seaboard จัดทำโครงการ "Christmas Bags" มอบถุงคริสต์มาสประกอบไปด้วย แปรง ยาสีฟัน และอื่นๆ ให้กับเด็กที่ด้อยโอกาส



สโมสรโรตารีอำนาจเจริญ จัดกิจกรรม "เดิน-วิ่งมินิมาราธอนโรตารี ครั้งที่ 10" เมื่อวันที่ 12 ธันวาคม 2557



สโมสรโรตารีอำนาจเจริญเลี้ยงอาหารกลางวันแก่เด็กนักเรียนโรงเรียนราชประชานุเคราะห์ 54 จ.อำนาจเจริญ

ภาค 3350



สโมสรโรตารีพระโขนง จัดมอบผ้าห่ม ยารักษาโรค นม และของใช้สำหรับเด็ก ณ สถานสงเคราะห์เด็กชายบ้านเชียงใหม่ และบ้านเวียงพิงค์ จ.เชียงใหม่ เมื่อวันที่ 17 มกราคม 2558 โดย หม่อมเจ้าติฆัมพร ยุคล ให้เกียรติร่วมเป็นประธาน พร้อมกับ นายเกรียงไกร ศิริไพรวัน และสมาชิกร่วมมอบสิ่งของ



สโมสรโรตารีพระโขนง ร่วมกับ สโมสรโรตารีโอซาก้า-ฮิราโน ประเทศญี่ปุ่น ทำพิธีส่งมอบห้องคอมพิวเตอร์ พร้อมอุปกรณ์ครบชุด และจัดมอบเด็กชั้นนารี คัมภีร์อัลกุรอาน อุปกรณ์กีฬา เครื่องเขียน พร้อมทุนการศึกษา ณ โรงเรียนบ้านปากละงู จ.สตูล เมื่อวันที่ 29 พฤศจิกายน 2557



งานอบรมผู้นำสันตนาการอินเทอร์แรคทีฟ จัดโดย สโมสรอินเทอร์แรคทีฟโรงเรียนต่างๆ ในภาค 3350 ที่ รร.กรุงเทพคริสเตียนวิทยาลัย เมื่อวันที่ 24 ม.ค.58



สโมสรโรตารีธนบุรีร่วมกับศูนย์สาธารณสุขที่ 26 ออกหน่วยตรวจป้องกันโรคโปลิโอ ให้เด็ก ณ สถานรับเลี้ยงเด็กคริสเตียน แสงสว่างบริการธนบุรี ถ.อิสรภาพ 12 พร้อมแจกขนมและนมให้กับเด็ก



สโมสรโรตารีสระปทุม ร่วมกับศูนย์สาธารณสุขที่ 16 ออกหน่วยตรวจป้องกันโรคโปลิโอ ให้เด็ก รร.วัดปทุมวนาราม ในพระราชูปถัมภ์ฯ

ภาค 3360

▶ สโมสรโรตารีเชียงรายเหนือเปิดโครงการน้ำดื่ม ณ โรงเรียนบ้านน้ำแก้ง สปบ. ลาว เมื่อวันที่ 21 พฤศจิกายน 2557



▶ สโมสรโรตารีวังจันทร์ และสโมสรโรตารีในจ.พิษณุโลก ได้นำกล้วยตากอบแห้ง อ.บางกระทุ่ม จ.พิษณุโลก ไปร่วมกิจกรรมในโซนอาหาร วัน "Thai Rotary Day" ได้รับความสนใจจากมวลมิตรโรตารีเป็นอย่างมาก



สโมสรโรตารีบางรัก ภาค3350 ร่วมกับสโมสรโรตารีวังจันทร์ ภาค 3360 มอบทุนเพื่อการ

ฟื้นฟูภัยพิบัติในประเทศไทย ในโครงการ "จัดซื้อครุภัณฑ์ทางการแพทย์ ช่วยผู้ประสบภัยน้ำท่วม" อ.บางระกำ จ.พิษณุโลก โดยมีผู้แทนโรงพยาบาลบางระกำ จ.พิษณุโลก รับมอบมูลค่าโครงการ 2 ล้านบาท



▶ สโมสรโรตารีแพร่สนับสนุนอาหารกลางวันและสิ่งของให้โรงเรียนสอนคนตาบอดสันติจินตนา อ.เด่นชัย จ.แพร่ โดยมอบให้ทุกๆ เดือนสืบเนื่องมาเป็นปีที่ 4 แล้ว



โรตารีในยูเอ็น

สันติภาพ ปล่อย และความร่วมมือตลอดเวลา ๗๐ ปี

โดย เควิน อุก

อน.สุรกิจ เกิดสงกรานต์/แปล

มนุษย์หมาป่าเดินผ่านหน้าผมไปบนทางเดินไปที่อาคารสำนักงานใหญ่องค์การสหประชาชาติ (ยูเอ็น) ตอนนั้นเป็นเช้าหลังจากคืนฉลองฮาโลวีน มนุษย์หมาป่าคงจะฉลองดึกไปหน่อย เขาขยับหน้ากากนิดหน่อยก่อนเดินเลี้ยวไปตรงหัวมุมถนน แล้วต้องหยุดลงเพื่อหลีกเลี่ยงให้นักวิ่งแข่งทางไกลนับพันคนที่วิ่งมาทางเขา



อะไรก็เกิดขึ้นได้ในนิวยอร์ก ในสัปดาห์แรกของเดือนพฤศจิกายนหลังจากการจัดเดินขบวนพาเหรดเทศกาลฮาโลวีน และการวิ่งอุ่นเครื่องของบรรดานักวิ่งมาราธอน งานสำคัญอีกงานหนึ่งคือวันโรตารี ณ สำนักงานใหญ่องค์การสหประชาชาติ อันเป็นงานที่จัดขึ้นเพื่อรำลึกถึงการร่วมกันทำงานระหว่างยูเอ็นและโรตารีตลอดเวลาหลายสิบปีที่ผ่านมา

ปัญหาที่หยิบยกขึ้นอภิปรายในวันนั้น เช่น เรื่องของความหิวโหย ความยากจน สงคราม โรคภัยไข้เจ็บ ความขาดแคลนที่อยู่อาศัย การค้ามนุษย์ ล้วนเป็นเรื่องที่อยู่ในความสนใจและสามารถโยงเข้ากับหมาป่าที่พบด้านหน้าทางเข้ายูเอ็นและนักวิ่งที่เห็นอยู่บนท้องถนน ขอบอกว่าเรื่องนี้มันตื่นเต้นตั้งแต่เริ่มต้นเลย

ฉากแรกเริ่มจากหลุยส์ เทอร์พินจากสโมสรโรตารี

ไรท์นเบค นิวยอร์ก เอาเต็นท์มาตั้งกลางโถงทางเดิน เขามาตั้งตั้งแต่เช้า ๖.๓๐ น. เพื่อจะส่งเสริมความรู้ความเข้าใจในโครงการเซลล์เตอร์บ็อกซ์ (กล่องยังชีพ) กล่องนี้มีหน้าตาคล้ายถ้ำน้ำแข็ง เอสกีโม สีเขียวขนาดใหญ่พอ ๆ กับลังคูลเลอร์เบียร์ รวากับโดราเอมอน เทอร์พินค่อย ๆ หยิบเอาเต็นท์ออกมาจากกล่อง ตามด้วยมุ้งกันยุง ที่นอน ผ้าห่ม เครื่องกรองน้ำ ของเล่นเด็กเป็นชุด

หม้อ กระทะ และเตา "ผมคงจะไม่หยิบเอาพวกเครื่องมือออกมาด้วย" เขากล่าว "ทางยูเอ็นไม่อนุญาตให้เอาขบวนเข้ามาในอาคารนี้" เซลเตอร์บ็อกซ์ มีบทบาทในการช่วยชีวิตคนและสร้างพื้นที่เพื่อคุ้มครองผู้พลัดพ้อจากสงครามและวิบัติภัยในโลกมากกว่าร้อยเหตุการณ์

"เต็นท์นั้นนอนกันได้ถึงสิบคน ทั้งยังนอนได้อย่างอุ่นใจและเท่ด้วย เราคงรับประกันไม่ได้ว่าจะกันเสียงรบกวนจากการกรน แต่รู้แน่ชัดไปทีละผลผลิตออกมาอาจพิจารณาประเด็นนี้ด้วย"

ไม่นานนักผนังห้องก็ถูกยึดครองโดยนักจัดนิทรรศการ หญิงสาวยืนโปรยยิ้ม เธอมีชื่อเหมาะสมเจาะกับโรตารีอย่างยิ่งเพราะเธอชื่อ เอสซี่ เซอร์วิส กำลังทำหน้าที่แจกใบปลิวอธิบายโครงการน้ำที่สโมสรโรตารีคอมแมคคิงส์ปาร์ค นิวยอร์กให้การสนับสนุน ที่นี่ยังมีสตีเฟ่น

เมคคา วิศวกรที่เป็นสมาชิกสโมสรโรตารีเจมส์ทาวน์ อาร์ไอ มานำเสนอสองโครงการที่น่าสนใจ คือ โครงการ แล็บคอมพิวเตอร์สำหรับนักเรียนในประเทศกำลังพัฒนา และโครงการส้วมชักโครกจิ๋ว "มันใช้น้ำแค่หนึ่งแก้วต่อการใช้ห้องน้ำหนึ่งครั้ง - น้ำก็ใช้จากน้ำล้างมือของคนใช้ห้องน้ำคนก่อน" เขาอธิบาย "เก็บไว้สองปีคุณจะได้ส่วนประกอบชิ้นเล็กสำหรับการเกษตรในท้องถิ่น" ถัดจากนั้นไปเราพบเดนนิส วองยืนอยู่ใกล้ ๆ เขาขับรถมาจาก คอนเนตทิคัต นำเอาเสาแห่งสันติภาพมาแสดง ทั่วโลกมีเสาแบบนี้อยู่ ๒๐๐,๐๐๐ ต้น แต่ละต้นสลักคำว่า "ขอสันติภาพจงแบ่งบานในโลก" ในภาษาต่าง ๆ องค์กร ทะเลลามะ โป๊ปจอห์น พอล ที่๒ แม่ชีเทเรซ่า และบุคคลฝ่ายธรรมะเลื่องชื่อล้วนได้ร่วมลงนามบนเสาสันติภาพนี้แล้ว และวองกำลังมองไปในอนาคตว่า "ผมอยากถ่ายรูปกับประธานแกรี"

ประธานโรตารีสากลแกรี ซี เค ฮวง นำกลุ่มคนที่แต่งตัวแบบไม่เป็นทางการจำนวนหนึ่งผ่านฝูงชนกลุ่มใหญ่เพื่อมุ่งหน้าไปพิธีเปิดประชุมในห้องประชุมใหญ่ภายในอาคารสมัชชาทั่วไป เมื่อถึงเวลา ๙.๓๐ น. ชายผมสีดอกเลานามโจเซฟ ลอเรนนี่ ผู้แทนหลักโรตารีในสหประชาชาตินำร่องกิจกรรมของวันนั้น โดยมีคุณอามินา โมฮาเมดที่ปรึกษาพิเศษเลขาธิการสหประชาชาติบัน คีมูนนำท่านเลขาธิการฯ เดินผ่านกล่าวทักทายโรตารีเรียนกว่าพันคนในนามท่านเลขาธิการ "ภารกิจที่พวกท่านทำนั้นเป็นไปในทิศทางเดียวกับที่สหประชาชาติกำลังทำอยู่" เธอกล่าวถึงองค์กรทั้งสองว่า "มองโลกอย่างที่เป็นอยู่จริง และอยากเห็นโลกอย่างที่จะเป็นได้" สี่สิบปีก่อนประเทศไนจีเรียที่เธอเกิดและเติบโตมีระบบการศึกษาที่ดีสำหรับนักเรียนหญิงเช่นเธอ พวกเขาสามารถเรียนหนังสือเพื่อความก้าวหน้าทันโลกและด้วยความรู้สึกปลอดภัย แต่เดี๋ยวนี้มาตุภูมิของเธอ "แตกสลาย เด็กหญิงที่ไปโรงเรียนอาจถูกลักพาตัว" เป้าหมายหนึ่งของยูเอ็นคือการฟื้นฟูสังคมที่แตกสลายนั้น "โรตารี"

เธอกำลัง "มีหนทางไปถึงเป้าหมายได้"

ในสุนทรพจน์ของประธานโรตารีสากลแกรี เขายืนยันในความเป็นหุ้นส่วนที่เริ่มมาแล้วตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๔๘๘ อันเป็นห้วงเวลาที่โรตารีเรียน ๔๙ คนได้ร่วมร่างกฎบัตรสหประชาชาติที่นครซานฟรานซิสโก "จะว่าไปเราก็เป็นเสมือนสหประชาชาติน้อย" ฮวงกล่าว "เราคือสหสโมสรโรตารีที่มีแนวทางการบำเพ็ญประโยชน์เหมือนกัน" เขาอ้างอิงคำพูดของอดีตประธานาธิบดีสหรัฐฯ ดไวท์ ไอเซนฮาวร์ ผู้เคยให้คำจำกัดความโรตารีไว้ว่าเป็น "องค์กรที่มีอิทธิพลด้านสันติภาพมากที่สุดรองจากองค์การสหประชาชาติ"

ตลอดวันนั้น คำสองคำที่กล่าวถึงมากที่สุดคือ สันติภาพและโพลิโอ เพื่อปลุกเร้ากำลังใจของพวกเรา ฮวงกล่าวในสุนทรพจน์โดยอ้างคำพูดของท่านขงจื้อว่า "ได้จุดเทียนเพียงหนึ่งเล่ม ยังดีกว่าก่นด่าความมืดโดยไม่ทำอะไร" แล้วเขาก็เอาพวงกุญแจไฟฉายขนาดจิ๋วชูขึ้นให้ผู้ฟังเห็น พวงกุญแจนี้พวกเราได้รับกันทุกคน ตอนลงทะเลเบียนเซ่งาน ตลอดกิจกรรมในวันนั้นเราส่องไฟฉายใส่กันเพื่อเป็นสัญลักษณ์ของการเป็นผู้ร่วมในงานนี้ หรืออีกนัยหนึ่งเพื่อเป็นสัญลักษณ์ว่าคุณผ่านเข้าทานอาหารกลางวันได้

ช่วงพักระหว่างการประชุม มีคนหนุ่มสาวรวมตัวกันอยู่เต็มห้องโถง ลอร์ลีน เปงมองจากประเทศฝรั่งเศสและมโนลา โลเปซจากบราซิล แต่ละคนติดเข็มโรตารีจากสโมสรที่ให้การสนับสนุนพวกเขาในฐานะนักเรียนแลกเปลี่ยน พวกเขาบินมาร่วมงาน "ดิฉันออกจากบ้านตอนตีสาม แล้วต้องบินกลับบ้านคืนนี้เลย" เปงมองกล่าว "แต่ดิฉันได้เติมเต็ม และมีความสุขที่มากที่นี่" หญิงสาวสวมแว่นอลันนา วอล์คเกอร์ เป็นนายกสโมสรและผู้แทนโรทาแรคทีในสหประชาชาติเชิญชวนผู้ร่วมประชุมซึ่งรวมถึงผู้สูงอายุให้ไปร่วมปาร์ตี้หลังการประชุมที่ผับใกล้ ๆ "เราจะเปิดฟรีบาร์ในชั่วโมงแรก" เธอกำลังยิ้มและมีแผนที่จะมอมพวกเราให้

มีนและยอมเปิดกระเป๋าตังค์ควักเงินให้กับโครงการของสโมสรของเธอ อย่างเช่น โครงการผ่าตัดหัวใจเด็กในวันโรตารีแม้แต่แผนเลี้ยงเหล้าก็สามารถช่วยชีวิตคนได้

เซอร์จิโอ เลวี จากสโมสรโรตารีเคอร์ทิบาไซเตดอินดัสเตรียล บราซิล เป็นอดีตผู้ว่าการภาค ๔๖๔๐ กล่าวด้วยความภาคภูมิใจในการเป็นแชมป์การประชุม ๑๐๐ เปอร์เซนต์ตลอดเวลา ๔๐ ปีที่ผ่านมาว่า ในปีพ.ศ. ๒๕๔๙ ตอนเขาต้องเข้ารับการผ่าตัดใหญ่ที่โรงพยาบาลแห่งหนึ่ง และต้องเย็บแผลใหญ่ขนาด ๑,๒๐๐ เซม" เขาคิดว่าตอนนั้นคงต้องเสียแชมป์ไปเพราะต้องขาดประชุมแต่ที่ไหนได้.. "สโมสรเซอร์ไพรส์ผมโดยการจัดประชุมในห้องพักของผมที่โรงพยาบาล" นักประชุมร้อยเปอร์เซนต์กล่าวอย่างเป็นสุข "แล้วคุณยังสงสัยอีกไหมว่าทำไมโรตารีคือชีวิตของผม?"

ภาคบ่ายเป็นโปรแกรมแยกห้องตามหัวข้อที่กำหนดไว้เช่น น้ำสะอาด ยาวชน สันติภาพ และผู้ประกอบการในโฮตี่ ผมไปนั่งฟังหัวข้อที่อภิปรายกันเรื่อง "ทาสในศตวรรษที่ ๒๑" ได้รับรู้เกี่ยวกับเรื่องราวที่น่ากลัวอย่างเช่นกลุ่มคนที่เรียกตัวเองว่า "แมงดาโรมีโอ" ที่คอยหลอกลวงเด็กผู้หญิงเข้าสู่ธุรกิจค้าประเวณี ดีพา วิลลิงแกม ศิษย์เก่าแม่ชีเทเรซ่าและอดีตผู้ว่าการภาค ๕๒๔๐ (แคลิฟอร์เนีย) แสดงรูปหญิงสาวที่มีรอยสักด้านหลังของลำคอเป็นบาร์โค้ด "เด็กหญิงถูกใส่รหัสไว้ มีคอมพิวเตอร์ชิปฝังอยู่ใต้ผิวหนังของพวกเธอ จะได้หนีไปไหนไม่ได้" ไม่เพียงแต่ในกัลกัตตาหรือกรุงเทพฯ เท่านั้น แต่ที่ฮูสตันและแอตแลนตาก็มี แต่เราก็คงมีความหวัง "ไม่มีเหตุผลที่จะคิดในทางลบ" ซาร่า วิลแบงค์เจ้าหน้าที่จากกองทุนอเมริกันเพื่อยูนิเซฟกล่าว ในขณะที่กลุ่มอภิปรายของเธอแสดงวิดีโอจากยูทูบเรื่อง "ผลที่เกิดกับผู้หญิง"

แต่ละคนกำลังเข้าสู่ห้วงอารมณ์หวาดหวั่น แต่แล้วก็ต้องถูกขัดจังหวะเพื่อออกเดินตามเอ็ด ฟุตะไปเข้าประชุมในห้องรวมอีกครั้ง เอ็ด ฟุตะคืออดีตเลขาธิการโรตารีสากล เขาเป็นประธานเครือข่ายผู้แทนโรตารี และยังเป็นทูตสันถวไมตรีในยูเอ็นของโรตารีอย่างไม่เป็นทางการ เขาไม่สามารถเดินตรงไปยังที่ประชุมได้โดยไม่สัมผัสมือหรือตบหลังเพื่อนและแฟน ๆ ที่ชื่นชมเขา ที่มีอยู่ตลอดทางไปถึงแท่นปาฐก เขาเริ่มการปราศรัยโดยวางร่างคำปราศรัยไว้ข้าง ๆ เขาทำให้บรรยากาศการประชุมกลับมีชีวิตชีวาอีกครั้ง เดินลงมาบนพื้นห้องประชุม ยิ่งประเด็นสรุปใส่ผู้ฟังให้เกิดพลังที่จะนำไปปฏิบัติ เพียงห้านาที ฟุตะสามารถสรุปใจความของเรื่องสันติภาพ โปลิโอ และประเด็นสำคัญอื่น ๆ ก่อนนำผู้ฟังไปรู้จักกับผู้แสดงสุนทรพจน์คนต่อไป นั่นคือประธานโรตารีสากล แกรี ซีเค ฮวง พอจับไมโครโฟนได้ ฮวงถอนหายใจเล็กน้อยแล้วพูดว่า "เขาเพิ่งเอาเรื่องที่ผมจะพูด ไปพูดเองหมดแล้ว" เสียงหัวเราะของผู้ฟังตอนนี้ดังกว่าทุกครั้งตลอดวันที่ผ่านมา ประธานแกรีพูดถึงความสัมพันธ์ที่โรตารีมีกับยูเอ็น เรื่องที่เป็นตัวเอกของการประชุม เรื่องที่หากไม่ทำจะเป็นเรื่อง คือเรื่องการเฉลิมฉลองโรตารีครบรอบ ๑๑๐ ปี และยูเอ็นครบ ๗๐ ปี

พอความมืดในเวลาค่ำคลืบคลานเข้ามา พวกเราก็พากันไปร่วมงานปาร์ตี้ของโรทาแรคท์บ้าง หรือไปที่อื่น ๆ อีกนับพันแห่งที่เป็นจุดหมายปลายทาง ไม่มีใครกันค่าความมืดที่ครอบงำค่าคืนนี้ ผมมองไปที่ถนนสายที่หนึ่ง เห็นแสงไฟฉายเล็ก ๆ ของฮวงตัววัดขึ้นลงระยิบระยับของจ็องคอบแสงพวกนั้น

หนังสือเล่มต่อไปของเควิน คุก คือ "รายงานจากพ่อ" จะพิมพ์จำหน่ายในเดือนมิถุนายน

Rotary at the UN

Peace, polio, and a 70-year partnership

by Kevin Cook

A werewolf passed me on my way to United Nations Headquarters. It was the morning after Halloween, and he'd had a long night. Adjusting his furry mask, the wolfman turned a corner and found himself dodging several thousand distance runners.

There's always something happening in New York. On the first weekend of November, after the Halloween parades and Saturday's warm-up for the New York Marathon, the main event was Rotary Day at the United Nations, a happening dedicated to a decades-old partnership in positivity.

In light of the problems addressed that day – hunger, poverty, war, disease, homelessness, human trafficking – perhaps it was fitting that the event began with a wolf at the door and runners with a long road ahead. Still, the mood was upbeat from the start.

First on the scene was Louis Turpin, of the Rotary Club of Rhinebeck, N.Y., putting up a tent in the hallway. Arriving at 6:30 a.m., he was there to promote ShelterBox, an igloo-shaped shelter that comes in a green container the size of a beer cooler. Like a magician, Turpin produced a tent and moorings from the box, followed by mosquito netting, sheets, blankets, a water purifier, a children's toy kit, pots, pans, and a stove. "I had to leave the tool kit behind," he said. "You can't bring a hatchet into the UN." Shelter-Boxes have saved lives and provided a protected space

to refugees from more than 100 wars and natural disasters. "They can sleep 10 in warmth and dignity. We can't promise none of those 10 will snore, but maybe that's next. "

Soon the hall was filling with exhibitors. There was a smiling woman with the ideal Rotary name of Elsie Service handing out fliers for a water project in the Philippines supported by her Rotary Club of Commack-Kings Park, N.Y. There was Stephen Mecca, an engineer from the Rotary Club of Jamestown, R.I., with a pair of projects: a portable computer lab for students in the developing world and a "microflush" toilet. "It uses a single cup of water per flush – the water from the previous user's handwash," he said. "After two years, it produces a rich compost for local agriculture. " Nearby stood Dennis Wong, who'd driven from Connecticut with his Peace Pole, one of more than 200,000 all over the world, each inscribed with May Peace Prevail on Earth in multiple languages. The Dalai Lama, Pope John Paul II, Mother Teresa, and other luminaries have endorsed Peace Poles, and Wong had his sights on another: "I want to get a picture with President Gary! "

Rotary International President Gary C.K. Huang led a small crowd of snappily dressed attendees through a larger crowd on the way to the opening session in one of the General Assembly Building's main conference halls. At 9:30 a.m., silver-haired

**“IN A WAY,
WE ARE A MINI
UNITED NATIONS. WE
ARE THE UNITED
CLUBS OF ROTARY,
WITH A COMMON GROUND
OF SERVICE.”**

Joseph Laureni, primary RI representative to the UN, gaveled the day under way. Amina Mohammed, a special adviser to Secretary-General Ban Ki-moon, passed along Ban’s greeting to more than 1,000 Rotarians : “The work you do is very much in line with the UN’s work. ” She noted that both organizations “see the world as it is, and as it should be. ” Forty years ago, her native Nigeria offered schoolgirls like her a chance to learn in safety and advance in the world. Now, she said, her home country is “broken. Young girls who go to school are being kidnapped.” One of the UN’s goals is to rebuild such broken societies. “Rotary, ” she said, “can help show the way. ”

In his keynote speech, the man everyone called President Gary reaffirmed the partnership that began in 1945, when 49 Rotarians were among those who drafted the UN Charter in San Francisco. “In a way, we are a mini United Nations, ” Huang said. “We are the united clubs of Rotary, with a common ground of service. ” He quoted U.S. President Dwight Eisenhower, who reportedly referred to Rotary as “the greatest power for peace next to the United Nations.”

Peace and polio were the watchwords of the day. Lest we become discouraged, Huang quoted Confucius: “It is better to light a single candle than to sit and curse the darkness. ” With that he held up a small flashlight on a keychain, an item each

of us had received on arrival. All day, we flashed those little lights to signal solidarity, or at least to signal somebody we were meeting for lunch. Between sessions, the halls were full of young people. Laureline Pinjon of France and Manoela Lopes of Brazil, each festooned with friendship pins from their Rotary-sponsored student exchange programs, had flown in for the day. “I started at 3 a.m., and I have to fly home tonight, ” Pinjon said, “but I am so contente, so happy to be here. ” Bespectacled Alanna Walker, president of the

**THIS YEAR,
WE’LL CELEBRATE
TWO ANNIVERSARIES:
110 YEARS FOR
ROTARY INTERNATIONAL
AND 70 YEARS FOR
THE UNITED NATIONS.**

Rotaract Club at the United Nations, urged even oldsters to attend an afterparty at a nearby pub. “Open bar the first hour, ” she said, planning to ply us with liquor to open our wallets for her club’s cause: lifesaving heart surgery for children. On Rotary Day, even a Mezcal Mule might save a life.

Sérgio Levy, of the Rotary Club of Curitiba-Cidade Industrial, Brazil, and a past governor of District 4640, spoke with cheery pride of his 40 years of perfect attendance. In 2006, when he underwent major surgery – “one thousand and two hundred stitches ” – he was sure he’d miss a meeting. Instead, his club surprised him. “They met in my hospital room, ” said the happy hundred-percenter. “Do you wonder why my life is Rotary? ”

The afternoon featured breakout sessions on topics such as clean water, youth, peace, and entrepreneurship in Haiti. I sat in on a discussion of 21st-century slavery, featuring an all-female panel telling terrifying stories, including accounts of so-called “Romeo pimps” who lure girls into prostitution. Deepa Willingham, a former student of Mother Teresa and a past governor of District 5240 (California), showed photos of a young woman with a bar code tattooed on the back of her neck. “Girls are bar-coded. They have computer chips implanted under their skin, so they can’t run away ” – not only in Bangkok or Calcutta, but in Houston and Atlanta. Still, there is hope. “There’s no reason to feel pessimistic, ” said Sarah Wilbanks, of the U.S. Fund for UNICEF, as her panel screened a YouTube video, *The Girl Effect*. (Check it out immediately.)

Anyone daunted by the hard road ahead had only to follow Ed Futa back to the main conference hall. Futa, past general secretary of Rotary International, dean of Rotary’s Representative Network, and an unofficial ambassador to the UN, couldn’t take a step without sharing a handshake or backslap with friends and admirers. He began his concluding remarks by tossing his notes aside. He brought a revival-meeting feel to the room, pacing the floor and firing up the crowd with a high-energy call to action. In five minutes, Futa touched on peace,

polio, and the rest of the day’s issues, bringing the audience to its feet as he introduced “President Gary.”

Huang took the microphone, took a breath, and said, “He just said everything I was going to say.” That got the day’s biggest laugh. He spoke of the long relationship between Rotary and the UN, the spotlight the day’s events had placed on matters that matter, and the anniversaries we’ll celebrate this year: 110 years for Rotary International and 70 for the United Nations.

As night fell and we streamed toward the Rotaract party and a thousand other destinations, nobody was cursing the darkness. I saw the white sparks of Huang’s mini-flashlights up and down First Avenue. Confucius would have liked that. ■

Kevin Cook’s latest book, The Dad Report, will be published in June.

การประชุมใหญ่โรตารีสากล

อน.ศรีฟ้า ศิริอุดมเศรษฐ - สร.กรุงเทพรัชดาภิเษก/แปล

เรียนรู้วัฒนธรรมจากไหน ?

ในระหว่างที่มีการประชุมใหญ่ การประชุมกลุ่มย่อย และกิจกรรมในห้องมิดรภาพ โรแทเรียนทั้งหลายที่เข้าประชุมใหญ่โรตารีสากลปี 2015 ที่เมืองเซาเปาโล ประเทศบราซิล ระหว่างวันที่ 6-9 มิถุนายน จะไม่ว่างเลย แต่พวกเขาก็ควรจะไปเที่ยวชมพิพิธภัณฑ์ต่างๆ ในเมืองบ้าง ด้วยการติดป้ายชื่อการประชุมใหญ่ที่หน้าอกพวกเขาจะได้เข้าชมฟรีที่ พิพิธภัณฑ์ฟุตบอล (Museu do Futebol; www.museudofutebol.org.br) และที่พิพิธภัณฑ์ภาษาโปรตุเกส (Museu da Lingua Portuguesa; www.museudalinguaportuesa.org.br) นี่ก็ตัวอย่างของสถานที่อื่น ๆ ที่น่าจะไปเยี่ยมชม เช่น

พิพิธภัณฑ์ศิลปะเซาเปาโล (Museu de Arte de São Paulo) อาคารที่ออกแบบโดยนักสถาปนิกสมัยใหม่ ชื่อ ลิน่า โบ บาร์ดี ที่ยกขึ้นตั้งบนเสา 4 เสา เพื่อรักษาภาพทิวทัศน์ของเมืองจากระดับถนน มีผลงานของศิลปินหลายท่านรวมถึงศิลปินบอตติเชลลี (Botticelli), เรนัว (Renoir) และ โมเนต์ (Monet) ดูเว็บไซต์ www.masp.art.br

พิพิธภัณฑ์ศิลปะเมืองกลางแจ้ง (Museu Aberto de Arte Urbana) แสดงผลงานภาพวาดแบบกราฟฟิตีบนกำแพงโดยศิลปินกว่า 50 คน ประดับประดับบนถนนครุซโร โด โซล (Avenida Cruzeiro do Sul) ซึ่งอยู่กึ่งกลางระหว่างสถานีรถไฟใต้ดินปอร์ตุเกสซา-แทเตต์ (Portuguesa-Tietê) และสถานีซานตานา (Santana)

พิพิธภัณฑ์แอฟริกา-บราซิล (Museu Afro Brasil) การแสวงหาแนวความคิดหลักๆ เช่น ศาสนา แรงงาน ศิลปะ ชาวพลัดถิ่นแอฟริกัน และการเป็นทาส ฉายเห็นประวัติศาสตร์และอิทธิพลของชาวแอฟริกันที่มีต่อสังคมชาวบราซิล ผลงานที่พิพิธภัณฑ์นี้อยู่ในสวนสาธารณะอิบิราปูวรา (Parque Ibirapuera) มีขึ้นในศตวรรษที่ 15 ดูเว็บไซต์ www.museuafrobrasil.org.br

พิพิธภัณฑ์ศิลปะร่วมสมัย (Museu de Arte Contemporânea) พิพิธภัณฑ์นี้รู้จักกันในชื่อว่า MAC ตั้งอยู่ในสวนสาธารณะอิบิราปูวรา (Parque Ibirapuera) ชมภาพพระบายสี ภาพวาด งานแกะสลัก ภาพถ่าย รูปปั้น

ปฏิมากรรม และผลงานศิลปะเชิงแนวคิดของศิลปินปิกัสโซ่ (Picasso), มาติสส์ (Matisse), มิโร (Miro), แคนดินสกี (Kandinsky), โมดิกลีอานี (Modigliani) และคนอื่นๆ ดูเว็บไซต์ www.mac.usp.br

พิพิธภัณฑ์ศิลปะสมัยใหม่ (Museu de Arte Moderna de São Paulo) ตั้งอยู่ในสวนสาธารณะอิบิราปูวรา (Parque Ibirapuera) พิพิธภัณฑ์ MAM นี้เป็นศูนย์รวมผลงานร่วมสมัยของชาวบราซิล ได้แก่ ศิลปินกานติโด (Cândido), ปอร์ติณารี (Portinari), เอมีเลียโน ดิ คาวาลคานติ (Emiliano Di Cavalcanti), และ ทาชีลา โด อมาราล (Tarsila do Amaral) ดูเว็บไซต์ www.mam.org.br

การประชุมสันติภาพ

เมื่อปี 1987 นายออสการ์ อริอัส ซานเชซ (Oscar Arias Sánchez) ได้รับรางวัลโนเบลสาขาสันติภาพ ในปีนี้เขาได้รับเชิญเป็นผู้บรรยายพิเศษในการประชุมสัมมนาเรื่องสันติภาพของโรตารี ที่เมืองเซาเปาโล ประเทศบราซิล ซึ่งการประชุมระหว่างวันที่ 4-5 มิถุนายน จะเป็นที่รวมตัวกันของบรรดานักศึกษาสันติภาพและศิษย์เก่าของโรตารี และโรแทเรียนที่สนใจในเรื่องสันติภาพและการป้องกัน/การแก้ไขข้อขัดแย้งซึ่งเป็นเรื่องหนึ่งในหกเรื่องสำคัญของโรตารี

นายออสการ์ อริอัส ซานเชซ เป็นประธานาธิบดีของประเทศคอสตาริกา ระหว่างปี 1986 ถึง 1990 และระหว่างปี 2006 ถึง 2010 ได้รับรางวัลโนเบลสาขาสันติภาพ สำหรับบทบาทของเขาในการเจรจาที่ช่วยนำสันติภาพมาสู่อเมริกากลางในช่วงเวลาวิกฤตและความวุ่นวาย

ในที่ประชุมใหญ่สัมมนา ท่านจะได้รับฟังข่าวจากประธานมูลนิธิโรตารีจอห์น เคนนี และอดีตรองกรรมการมูลนิธิ แคโรลีน อี. โจนส์ ด้วย และระหว่างประชุมกลุ่มย่อยเราก็จะได้เรียนรู้เรื่องต่างๆ เช่น การค้ามนุษย์ ผลกระทบของน้ำต่อสันติภาพ สิทธิในที่ดินและชนเผ่าพื้นเมือง และเรื่องเศรษฐกิจศาสตร์และสันติภาพ

การประชุมสัมมนาสันติภาพของโรตารี (ค่าลงทะเบียน 150 เหรียญ) จะจัดขึ้นที่ศูนย์การประชุมอันแฮมบิ (Anhembi convention center) ซึ่งเป็นสถานที่จัดการประชุมใหญ่โรตารีสากล ระหว่างวันที่ 6-9 มิถุนายน โดยจะเริ่มประชุมวันที่ 3 มิถุนายนเป็นวันแรกแบบไม่เป็นทางการ ส่วนรายการอื่นๆ ที่สามารถเลือกได้เช่น มิงงานเลี้ยงอาหารค่ำในวันที่ 4 มิถุนายน (ค่าลงทะเบียน 100 เหรียญ) และงานเลี้ยงต้อนรับในวันที่ 5 มิถุนายน (ค่าลงทะเบียน 40 เหรียญ) ดูรายละเอียดเพิ่มเติมและลงทะเบียนได้ที่ www.riconvention.org/peace

ลงทะเบียนเข้าประชุมใหญ่โรตารีสากล 2015 ที่เซาเปาโล
ที่เว็บไซต์ www.riconvention.org

“วันไทยโรตารี”

ศุกร์ที่ 26 ธันวาคม 2557 ณ สวนลุมพินี
พล.ร.อ.ชุมพล ปัจจุสานนท์
องคมนตรีให้เกียรติเป็นประธานในพิธีเปิด

THAI ROTARY DAY



THAI ROTARY DAY



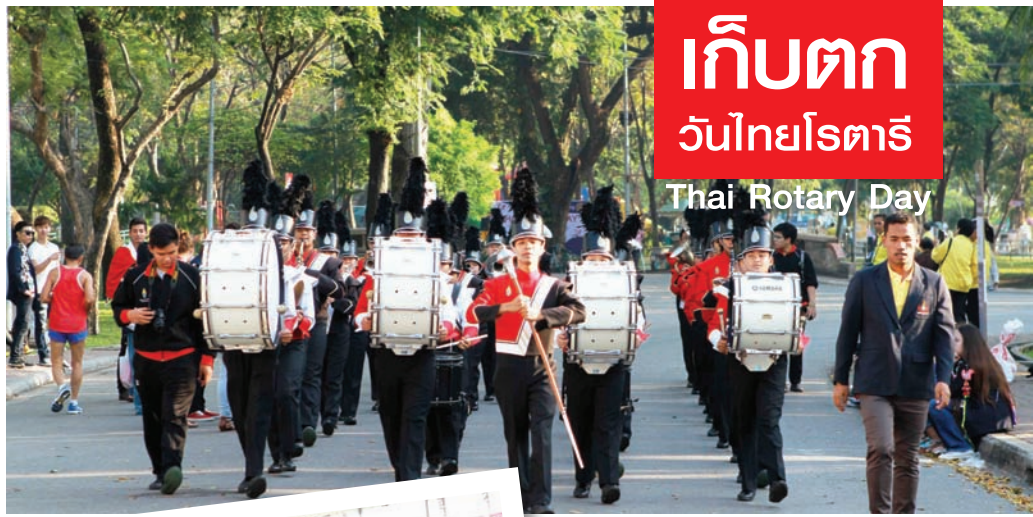




>> **เก็บตก**
วันไทยโรตารี
Thai Rotary Day



เก็บตก วันไทยโรตารี Thai Rotary Day



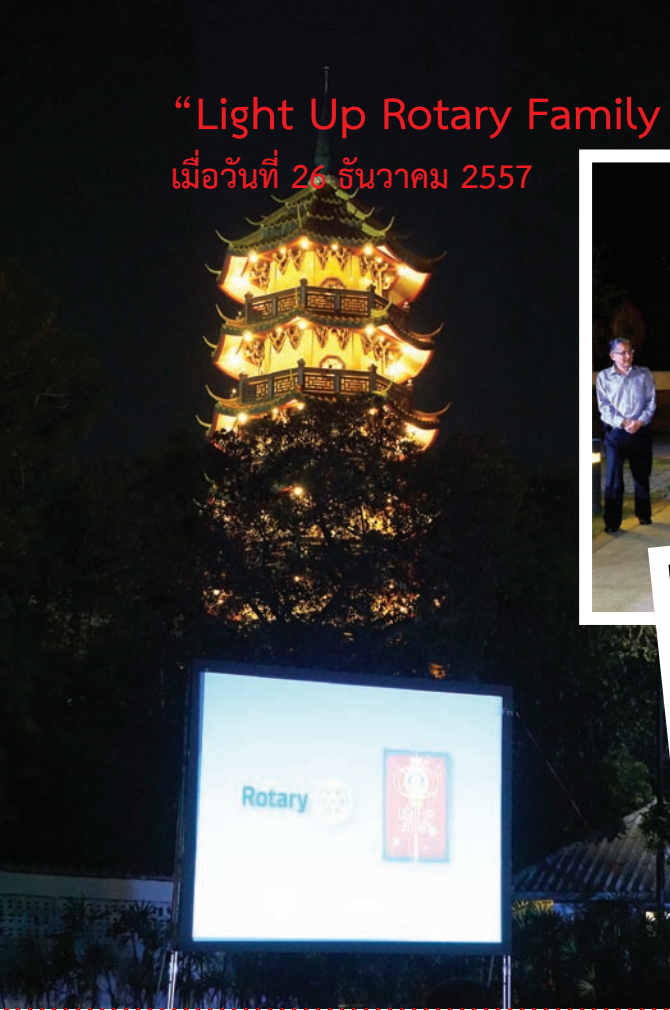
เก็บตก วันไทยโรตารี

Thai Rotary Day



“Light Up Rotary Family Fellowship” ณ บ้านตระกูลหวังหลี่ <<

เมื่อวันที่ 26 ธันวาคม 2557



>> “Welcome Dinner & Foundation Night”

ณ โรงแรม แกรนด์ไฮแอท เอราวัณ เมื่อวันที่ 25 ธันวาคม



✓ แลกงาน “Thai Rotary Day”
ณ ศูนย์โรตารีฯ เมื่อวันที่ 16 ธันวาคม



✓ งาน “โรตารีมินิมารathonเพื่อจัดโปลิโอ”
ณ สวนหลวงพระราม 8 เมื่อวันที่ 21 ธันวาคม



>> ขอขอบคุณภาพถ่าย จาก ผชภ.เจริญ เมฆโกมล, ผชภ.อรัญ ศรีสลวย, ผชภ.ผดุงศักดิ์ แดงการณ, อน.ปาลชัย มีสุข, อน.ปรพล อภิรัชศิลป์, อน.พงษ์ศักดิ์ คันธศักดิ์ศิริ, อน.อนุชา ราชวัตร, อน.ชัยพร บรรพสิมาวิชญา, อน.มาลี อำพนวิพุธ, รท.อรัญรัตน์ ศรีสลวย

มูลนิธิโรตารี

ส่องโลก

แนวทางสำหรับโรแทเรียนเพื่อการเรียนรู้เกี่ยวกับโมเดลการจัดสรรเงินของมูลนิธิโรตารี

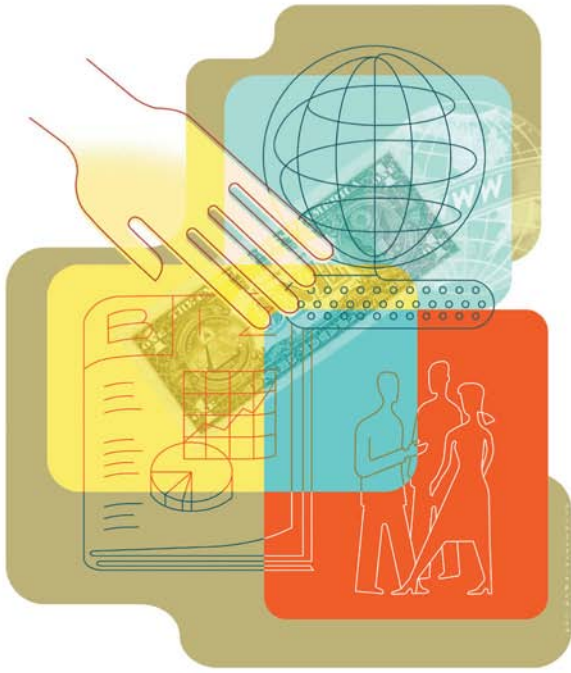


โมเดลการจัดสรรเงิน ของมูลนิธิโรตารี

คดียกคดีแล้วมูลนิธิโรตารีจะใช้เงินรายได้จากการลงทุน เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานส่วนใหญ่ และเนื่องจาก เราต้องพึ่งพาตลาดการเงิน ในปีที่เศรษฐกิจตกต่ำอาจจะ หมายความว่ารายได้จากการลงทุนแต่เพียงอย่างเดียวไม่ เพียงพอสำหรับใช้จ่าย เมื่อเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้นในอดีต มูลนิธิได้ ขอยืมเงินจากกองทุนโลก (World Fund) และจ่ายคืนให้แล้วเมื่อ สถานการณ์ของตลาดการเงินดีขึ้น

เพื่อที่จะทำให้มั่นใจได้ว่ามูลนิธิของเรามีทรัพยากรเพียงพอ และเชื่อถือได้ในอนาคต คณะกรรมการมูลนิธิจึงได้อนุมัติโมเดล การจัดสรรเงินซึ่งจะเริ่มใช้ในวันที่ 1 กรกฎาคม 2558 มีการ เปลี่ยนแปลงเพียงเล็กน้อยแต่มีผลกระทบสูงต่อศักยภาพ ของมูลนิธิในการสนับสนุนโครงการขนาดใหญ่ที่ยั่งยืนในช่วงเวลา อีกหลายๆ ปี

โปรดอ่านต่อไปเพื่อเรียนรู้ให้มากขึ้น



แนวทาง ของโมเดล

โมเดลการจัดสรรเงินพื้นฐานของมูลนิธิยังคงเหมือนเดิม คือเงินบริจาคเข้ากองทุนประจำปี – ระบบปันส่วน (Annual Fund-SHARE) จะถูกนำไปลงทุนเป็นเวลา 3 ปี ซึ่งในเวลาต่อมา ร้อยละ 50 จะเข้าสู่กองทุนจัดสรรของภาค (DDF) และร้อยละ 50 เข้าสู่กองทุนโลก (World Fund) (กองทุนโลกให้เงินแก่ทุนสนับสนุนและโปรแกรมต่างๆ ที่จัดไว้สำหรับทุกภาค) รายได้จากการลงทุนจะยังคงใช้เป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานต่อไปซึ่งจะรวมทั้งการหาทุนและการบริหารงานทั่วไป ส่วนหนึ่งของรายได้จากการลงทุนของกองทุนถาวร (Endowment Fund) จะถูกใช้ช่วยเพื่อการดำเนินงานด้วยเช่นกัน การเปลี่ยนแปลงของโมเดลที่ใช้ในปัจจุบันจะทำให้เรามีรายได้ที่หลากหลายขึ้น จึงไม่ต้องพึ่งพาตลาดการเงินเพื่อนำรายได้มาเป็นค่าใช้จ่ายทั้งหมดแต่เพียงอย่างเดียว

สิ่งที่เปลี่ยนไปจากเดิม

5 เปอร์เซ็นต์ของการบริจาคเข้ากองทุนประจำปี

ในปีที่รายได้จากการลงทุนไม่พอใช้จ่ายในการดำเนินงานและการเก็บเป็นทุนสำรองเพื่อการดำเนินงานได้ครบเต็มจำนวน มูลนิธิจะใช้เงิน 5 เปอร์เซ็นต์ ของยอดการบริจาคเข้ากองทุนประจำปีเพื่อชดเชยในส่วนที่ขาด เงินนี้มาจากส่วนที่ถูกจัดสรรเอาไว้ในกองทุนโลก และจะไม่มีผลกระทบต่อเงินทุนจัดสรรของภาค (DDF)

ตัวอย่างเช่น หากคุณบริจาคเงิน 100 เหรียญเข้ากองทุนประจำปี – ระบบปันส่วน ท้ายที่สุดแล้วเงินจำนวน 50 เหรียญจะเข้าสู่กองทุนจัดสรรของภาคและอีก 50 เหรียญเข้ากองทุนโลก เงินจำนวน 5 เปอร์เซ็นต์ของยอดบริจาคหรือ 5 เหรียญจะถูกใช้ต่อเมื่อมีความจำเป็นที่จะต้องจ่ายค่าดำเนินงานและเก็บเป็นทุนสำรองเพื่อการดำเนินงาน ในเวลาต่อมา หากจะต้องใช้เงิน 5 เหรียญนั้น เงิน 50 เหรียญจะยังคงอยู่ในกองทุน DDF เต็มจำนวน ส่วนเงิน 45 เหรียญเข้าสู่กองทุนโลกและอีก 5 เหรียญจะถูกใช้จ่ายไป และรับคืนมาในภายหลัง หากรายได้จากการลงทุนมีเพียงพอต่อการใช้จ่ายในการดำเนินงานและเก็บเป็นทุนสำรองแล้ว เงิน 50 เหรียญจะคงอยู่ในกองทุนโลกครบเต็มจำนวน

5 เปอร์เซ็นต์ของการบริจาคเงินสด เพื่อ Global Grant

การบริจาคเงินสดเพื่อสนับสนุน Global Grant จะต้องมีการจัดการมากกว่าเงินบริจาคกองทุนประจำปี โดยทั่วไปแล้ว Global Grant จะมีผู้อุปถัมภ์มากมายที่สนับสนุนโครงการด้วยเงินสด และเนื่องจากสโมสรที่มีส่วนร่วมอยู่ในประเทศต่าง ๆ กัน จึงมักจำเป็นต้องมีการแลกเปลี่ยนเงินตราเข้ามาเกี่ยวข้อง บางสโมสรส่งเงินบริจาคเพียงครั้งเดียวแต่บางสโมสรส่งเงินจากการบริจาคของสมาชิกหลายๆ ครั้ง ผลก็คือมีการลงบันทึก การติดตามและการยกย่องผู้บริจาคที่ซับซ้อนและในขณะเดียวกัน เนื่องจากเงินบริจาค่นั้นมิได้ถูกถืออยู่เป็นระยะเวลานานพอ รายได้จากการลงทุนที่จะนำมาใช้จ่ายเพื่อดำเนินกระบวนการของเงินสดจึงไม่เพียงพอ ภายใต้โมเดลการใช้เงินแบบใหม่นั้น สโมสรและภาคจะต้องจ่ายเงินเพิ่มอีก 5 เปอร์เซ็นต์ สำหรับการบริจาคเงินสดให้แก่ Global Grant เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการจัดการเงินบริจาคเหล่านั้น



มีอะไรบ้าง ที่จะเปลี่ยนไป ในเดือนกรกฎาคม?

5 เปอร์เซ็นต์ของเงินบริจาคเข้ากองทุนประจำปีจะถูกกันไว้เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานหรือการสร้างกองทุนสำรองเพื่อการดำเนินงานของมูลนิธิ เงินในส่วนนี้จะถูกใช้ต่อเมื่อรายได้จากการลงทุนทั้งหมดไม่พอใช้จ่ายในการดำเนินงาน ในช่วงเวลาที่ผ่านมา คณะกรรมการมูลนิธิจะพึ่งพากองทุนโลกเมื่อมีรายรับจากการลงทุนไม่พอใช้จ่ายในการดำเนินงาน เงิน 5 เปอร์เซ็นต์นี้จะเป็นการจำกัดวงเงินที่จะสามารถใช้จากกองทุนโลกได้ในแต่ละปี

ผู้อุปถัมภ์ต้องเพิ่มเงินอีก 5 เปอร์เซ็นต์ในการบริจาคเงินสดให้แก่โครงการ Global Grant เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการจัดการ

เพราะเหตุใด? การดำเนินงานตามการเปลี่ยนแปลงต่างๆ เหล่านี้จะทำให้มูลนิธิสามารถขยายขอบข่ายของแหล่งทุนซึ่งทำให้พึ่งรายได้จากการลงทุนน้อยลง

คำถาม ที่พบบ่อย

นี่คือการเปลี่ยนแปลงขนาดใหญ่ของแนวทางการใช้เงินในการดำเนินงานของมูลนิธิหรือไม่?

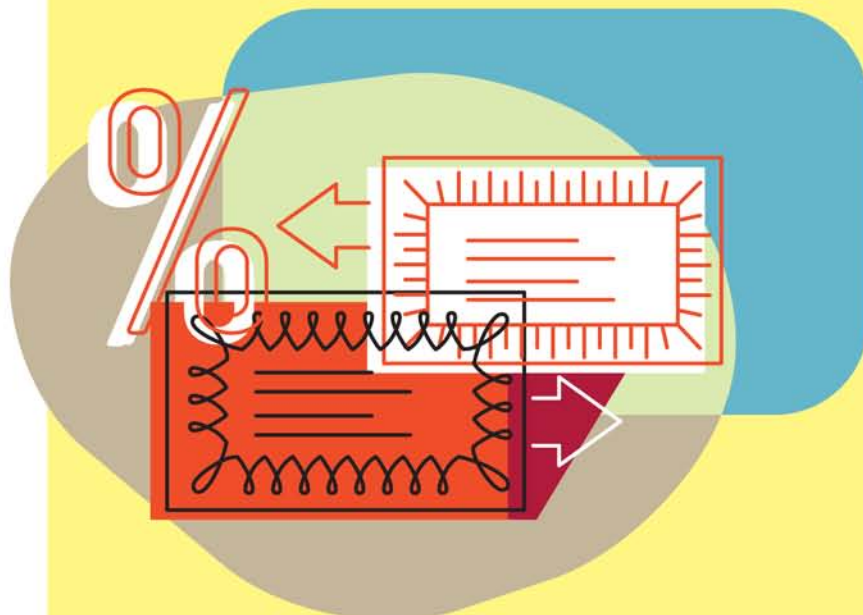
ไม่ใช่ โมเดลนี้ไม่ได้ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงสาระสำคัญที่เคยปฏิบัติแต่เดิมมา บางที เรื่องสำคัญที่สุดก็คือไม่มีการเปลี่ยนแปลงเกี่ยวกับเงิน DDF

กองทุนสำรองเพื่อการดำเนินงานเต็มพิกัด
หมายถึงอะไร?

มูลนิธิควรมีเงินทุนสำรองเท่ากับค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน 3 ปีทำการ ด้วยผลกำไรการลงทุนในปี 2014-15 ทำให้ปัจจุบันมีเงินทุนสำรองเต็มพิกัดแล้ว

กรณีใดที่จะกระทบกระเทือนกองทุน Global Grant?

การเปลี่ยนแปลงจะกระทบต่อ Global Grant เมื่อมีการบริจาคเงินสดเพื่อสนับสนุนโครงการซึ่งต้องจ่ายเพิ่มอีก 5% เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในกระบวนการจัดการทางการเงินดังกล่าว อนึ่ง ระบบการสมัคร Global Grant แบบออนไลน์จะแสดงค่า 5% เพิ่มเติมสำหรับการร่วมโครงการด้วยเงินสด พร้อมมูลค่าทั้งหมดของโครงการ



กรณีการบริจาคเงินสดเพื่อเข้า Global Grant ผู้อุปถัมภ์ต้องส่งเงินเพิ่มอีก 5% ต่อมูลนิธิหรือไม่?

ถูกต้อง มูลนิธิจะไม่จัดสรรทุนให้จนกว่าจะได้รับเงินสดทั้งหมดรวมทั้งเงินเพิ่มอีก 5% ในกรณีบริจาคเงินสดสนับสนุนโครงการอย่างไรก็ดี หากเป็นการบริจาคเงินสดเข้าบัญชีธนาคารของโครงการโดยตรง ก็ไม่จำเป็นต้องเพิ่ม 5% ดังกล่าว เนื่องจากมูลนิธิไม่ได้บริหารจัดการ นอกจากนี้ หากเป็นกรณีใช้เงิน DDF ก็ไม่จำเป็นต้องจ่ายเพิ่มอีก 5% ผู้อุปถัมภ์สามารถใช้เครื่องมือทางการเงินขณะสมัครโครงการออนไลน์และพิจารณาเลือกวิธีที่เหมาะสมที่สุดได้

มีคะแนนการยกย่องสำหรับการบริจาคเงินสดเพื่อ Global Grant อย่างไร? จำนวนจากมูลค่าเร่ร่อนเพิ่มจำนวน หรือมูลค่าเพิ่มจำนวนหักลด 5% ที่ถูกเรียกเพิ่ม?

คะแนนการยกย่องเป็นพอล แฮริส เฟลโลว์ จะคิดให้เต็มจำนวนการบริจาค ใบกำกับทางภาษีก็จะแสดงยอดเงินเต็มจำนวนด้วย

สิ่งเหล่านี้จะกระทบกระเทือนต่อภาพลักษณ์ขององค์กรการกุศลเอ็นแวนท์หรือไม่?

กระบวนการตรวจสอบควบคุมระบบการเงินของมูลนิธิโดยการประเมินของหน่วยงานตรวจสอบอิสระชั้นนำต่างๆ ในเดือนตุลาคมที่ผ่านมา มูลนิธิโรตารีได้ระดับ 4 ดาว ซึ่งเป็นลำดับสูงสุดของการประเมินองค์กรที่ไม่แสวงหากำไร ในการนี้มีหน่วยงานชั้นนำ 3 แห่งคือ BBB Wise Giving Alliance, Charity Navigator และ Guide Star มีการเปลี่ยนแปลงโมเดลการประเมินที่เน้นเรื่องผลกระทบต่างๆ รวมถึงประเมินการบริหารจัดการที่เหมาะสม ซึ่งให้คำแนะนำว่าการมีกรอบ การลงทุน การวางแผน การประเมินผล การจัดการภายในองค์กร และการบริหารจัดการล้วนมีความสำคัญยิ่ง ซึ่งสามารถตรวจพบเอกสารอ้างอิงต่างๆ ได้ที่ www.overheadmyth.com โดยสรุปเรายังรั้งตำแหน่งองค์กรการกุศลดีเด่นและน่าเชื่อถือด้วยการรักษาความสม่ำเสมอในความโปร่งใสตรวจสอบได้และคำนึงผลกระทบทั้งพิจารณาความยั่งยืนต่อวิธีปฏิบัติอย่างสม่ำเสมอ

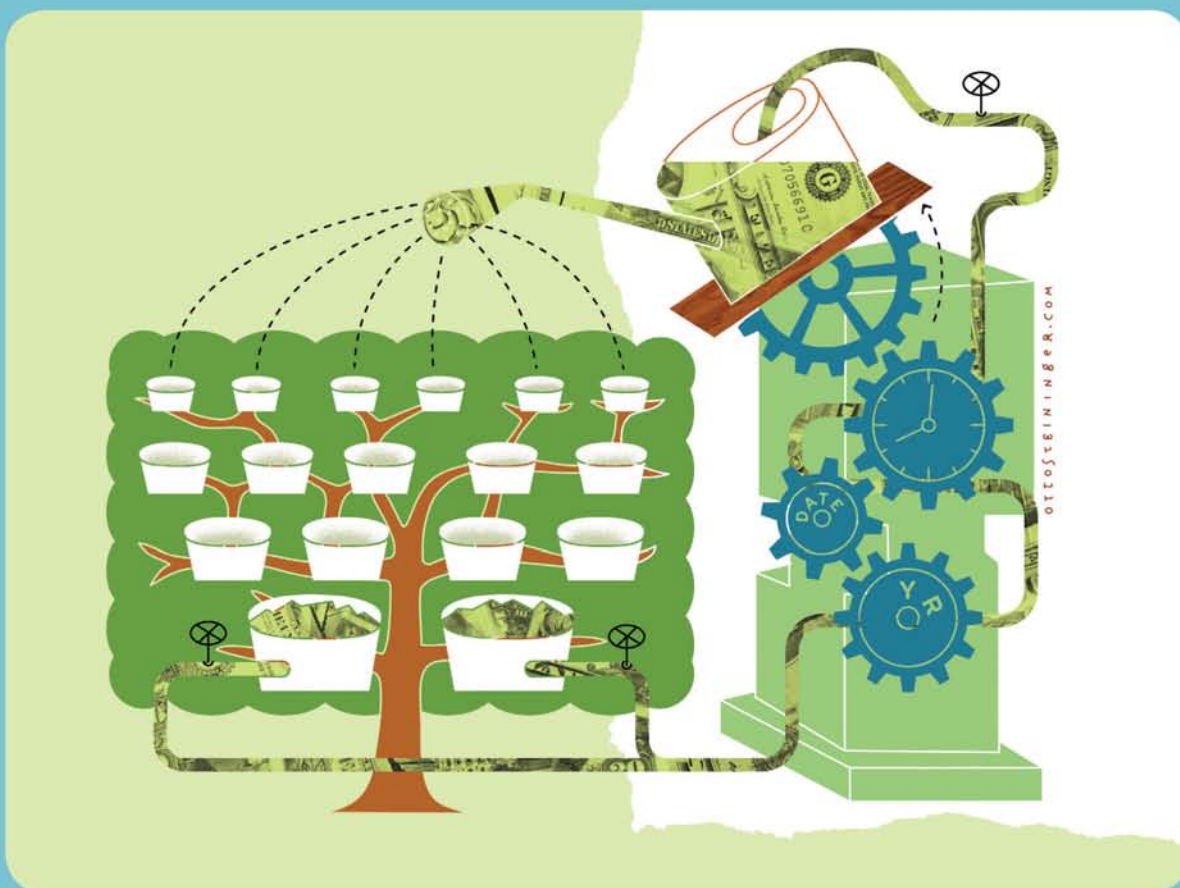
หลังจากวันที่ 1 กรกฎาคม 2015
ที่มาของค่าใช้จ่าย
ในการบริหารจัดการมีอะไรบ้าง?

กองทุนสำหรับ
ค่าใช้จ่ายการบริหารจัดการ =
ค่าใช้จ่ายในการพัฒนากองทุน
&
ค่าใช้จ่ายการบริหารงานทั่วไป



* เฉพาะกรณีรายได้จากการลงทุนไม่เพียงพอ
ต่อค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน

การใช้โมเดล การจัดสรรเงินแบบใหม่ สำหรับ Global Grant



สมมติว่าภาคต้องการใช้ทุน Global Grant จำนวน 45,000 เหรียญเพื่อทำโครงการน้ำสำหรับหมู่บ้านในชนบทที่ห่างไกลของประเทศยูกันดา หากจะใช้เฉพาะเงินทุนจัดสรรของภาค (DDF) เท่านั้น ภาคสามารถวางแผนเรื่องทุนเหมือนที่เคยทำมาในอดีต

แต่หากโครงการจะรับเงินทุนโดยการบริจาคเงินสดผ่านมูลนิธิ ต้องบริจาคเงินเพิ่มอีก 5 เปอร์เซ็นต์ ดังนั้น สำหรับ Global Grant จำนวน 45,000 เหรียญ

หากภาคจะบริจาคเงินสด 30,000 เหรียญ เพื่อขอรับเงินสมทบจากกองทุนโลก 15,000 เหรียญ ภาคจึงจะต้องบริจาคเงินสดเพิ่มขึ้นอีก 1,500 เหรียญ (เท่ากับ 5 เปอร์เซ็นต์ของเงินบริจาค 30,000 เหรียญ) รวมเป็นเงินทั้งสิ้น 46,500 เหรียญ

ระบบทุนสนับสนุนออนไลน์จะคำนวณและแสดงยอดรวมทั้งหมดของเงินสดตามข้อกำหนดเมื่อมีการใส่ข้อมูลการบริจาคเงินสด

การสนทนากับ ทรีสตี เอียน ริสส์

สิ่งสำคัญที่สุดที่โรแทเรียนจำเป็นต้องรู้เกี่ยวกับโมเดลการจัดสรรเงินของมูลนิธิคืออะไร?

โมเดลนี้จะทำให้มูลนิธิมีแหล่งที่มาของรายได้ที่หลากหลายซึ่งจะทำให้เกิดความมั่นคงทางการเงินมากขึ้นในอนาคต

คุณได้รับทราบว่ามีสมาชิกมีความกังวลเกี่ยวกับโมเดลการจัดสรรเงินที่มีการปรับเปลี่ยนใหม่หรือไม่อย่างไรบ้าง?

สมาชิกบางคนกลัวว่าจะมีการเปลี่ยนแปลงขนาดใหญ่ไปจากสิ่งที่ปฏิบัติอยู่ในปัจจุบัน แต่อันที่จริงแล้วเป็นการเปลี่ยนแปลงเพียงเล็กน้อย สมาชิกบางคนได้สอบถามถึงผลกระทบที่มีต่อเงินกองทุนจัดสรรของภาค (DDF) จึงควรจะต้องรับรู้ว่าจะไม่มีการเปลี่ยนแปลงเกี่ยวกับเงินกองทุนจัดสรรของภาคเลย การเปลี่ยนแปลงต่างๆ เกี่ยวกับโมเดลการจัดสรรเงินแบบใหม่นี้เป็นเพียงการสร้างขึ้นตอนในการปฏิบัติเพื่อดำเนินงานซึ่งเกิดขึ้นอยู่แล้ว และยังคงความจำเป็นที่ต้องใช้จ่ายในกระบวนการรับเงินบริจาคผ่านเข้าสู่มูลนิธิสำหรับ Global Grants ต่างๆ

คุณได้จัดการกับความห่วงใยเหล่านั้นอย่างไรบ้าง?

ผมสนับสนุนให้สมาชิกทุกคนได้อ่านข้อมูลข่าวสารที่เป็นทางการเกี่ยวกับโมเดลการจัดสรรเงิน คณะกรรมการมูลนิธิรู้ดีว่าการสื่อสารที่ชัดเจนและเปิดกว้างจะส่งเสริมการสนับสนุนอย่างต่อเนื่องของโรแทเรียน รวมทั้งการมีส่วนร่วมอย่างกระตือรือร้นในโปรแกรมของมูลนิธิ มีการประกาศแจ้งที่เว็บไซต์ Rotary.org โดยมีลิงค์เอกสารที่มีรายละเอียดเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงซึ่งเรียกว่า “โมเดลการจัดสรรเงินของมูลนิธิ – Our Foundation’s Funding Model” มีการปรับปรุงคู่มือการอบรมสำหรับเจ้าหน้าที่และคณะกรรมการในระดับภาคและสโมสรให้เป็นปัจจุบัน เราได้ตั้งอีเมลขึ้นมาเพื่อตอบข้อสงสัยของโรแทเรียนที่อาจจะมีขึ้น เพราะฉะนั้น โปรดส่งคำถามไปที่ fundingmodel@rotary.org

เป็นการดีที่ได้รู้

Global Grants ที่รับทุนจากเงินกองทุนจัดสรรของภาค (DDF) จะได้เงินสมทบ 100 เปอร์เซ็นต์จากกองทุนโลก ส่วนเงินสดที่บริจาคจะได้รับการสมทบ 50 เปอร์เซ็นต์ นอกจากนี้ กระบวนการดำเนินงานสำหรับทุนสนับสนุนที่ใช้เงิน DDF ยังใช้เวลาน้อยกว่าทุนสนับสนุนที่มีเงินสดเข้ามาเกี่ยวข้อง ดังนั้น โครงการติดตั้งบ่อน้ำจะสามารถดำเนินการได้รวดเร็วหากได้รับทุนจาก DDF ทั้งหมด



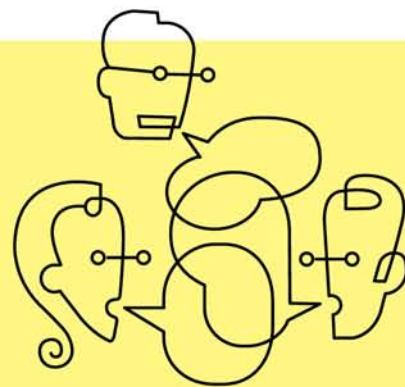
เงินทุนของเรา

กองทุนประจำปี-เงินปันส่วน (Annual Fund-SHARE) คืออะไร?

กองทุนประจำปี-เงินปันส่วนคือ แหล่งทุนเบื้องต้นที่ให้ทุนแก่กิจกรรมของมูลนิธิโรตารีในขอบเขตที่กว้างขวางทั้งในท้องถิ่นและต่างประเทศ โปรแกรมโรแทเรียนทุกคนบริจาคทุกปี (EREY) เป็นความคิดริเริ่มในการส่งเสริมการบริจาคให้กองทุนประจำปีของมูลนิธิ และสนับสนุนให้โรแทเรียนทุกคนบริจาคเงินเข้ากองทุนประจำปีทุกๆ ปี เงินบริจาคให้กองทุนประจำปี-เงินปันส่วนจากทุกสโมสรในแต่ละภาคจะถูกส่งเข้าสู่กองทุนย่อยสองกองทุน คือ กองทุนโลกและกองทุนจัดสรรของภาค เงินที่บริจาคให้มูลนิธิโรตารีจะถูกแปลงเป็นทุนสนับสนุนต่างๆ ผ่านระบบเงินปันส่วน (SHARE System)

กองทุนโลก (World Fund) คืออะไร?

กองทุนโลกให้ทุนแก่กิจกรรมต่างๆ ที่มีลำดับความสำคัญสูงสุดทั่วโลกห้าสิบเปอร์เซ็นต์ของเงินที่บริจาคเข้าสู่ระบบ SHARE จะส่งผ่านให้กับกองทุนโลก มูลนิธิจะใช้กองทุนโลกเพื่อใช้จ่ายสำหรับทุนสนับสนุนและโปรแกรมต่างๆ ที่เปิดโอกาสให้แก่ภาคโรตารีทุกภาค



เงิน DDF คืออะไร?

กองทุนจัดสรรสำหรับภาค (DDF) หรือ เงินทุนจัดสรรของภาค ใช้จ่ายสำหรับโครงการต่างๆ ของมูลนิธิ สโมสร และภาค ตามที่สโมสรของคุณหรือสโมสรอื่นๆ ในภาคเลือกสรรแล้ว ภาคอาจจะใช้เงิน DDF ได้ถึงครึ่งหนึ่งเพื่อเป็น District Grant เงิน DDF ที่เหลืออยู่อาจจะใช้สำหรับ Global Grant หรือบริจาคให้แก่โปรแกรม PolioPlus ศูนย์สันติภาพโรตารี หรือบริจาคให้แก่ภาคอื่น

กองทุนถาวรคืออะไร?

กองทุนถาวรทำให้มั่นใจได้ว่ามูลนิธิและทุนสนับสนุนรวมทั้งโปรแกรมต่างๆ จะดำเนินการต่อไปได้ในระยะยาว รายรับที่สามารถใช้จ่ายได้จากกองทุนนี้ช่วยให้มูลนิธิสามารถขยายกิจกรรมที่ทำอยู่และริเริ่มโครงการใหม่ๆ ได้ เงินบริจาคจะถูกนำไปลงทุนอย่างถาวร ส่วนหนึ่งของมูลค่าเงินทุนทั้งหมดจะถูกนำไปใช้สำหรับทุนสนับสนุนและโปรแกรมต่างๆ ของมูลนิธิในแต่ละปี



ท่านมีข้อสงสัยหรือ?

โปรดแบ่งปันข้อมูลข่าวสารนี้แก่ผู้ที่มีข้อสงสัยเกี่ยวกับโมเดลการจัดสรรเงินของมูลนิธิโรตารี สามารถส่งคำถามหรือข้อสงสัยเกี่ยวกับโมเดลนี้ไปที่ fundingmodel@rotary.org

วันตรุษจีน (อ้าวเจียว) ของชาวจีนโพ้นทะเล

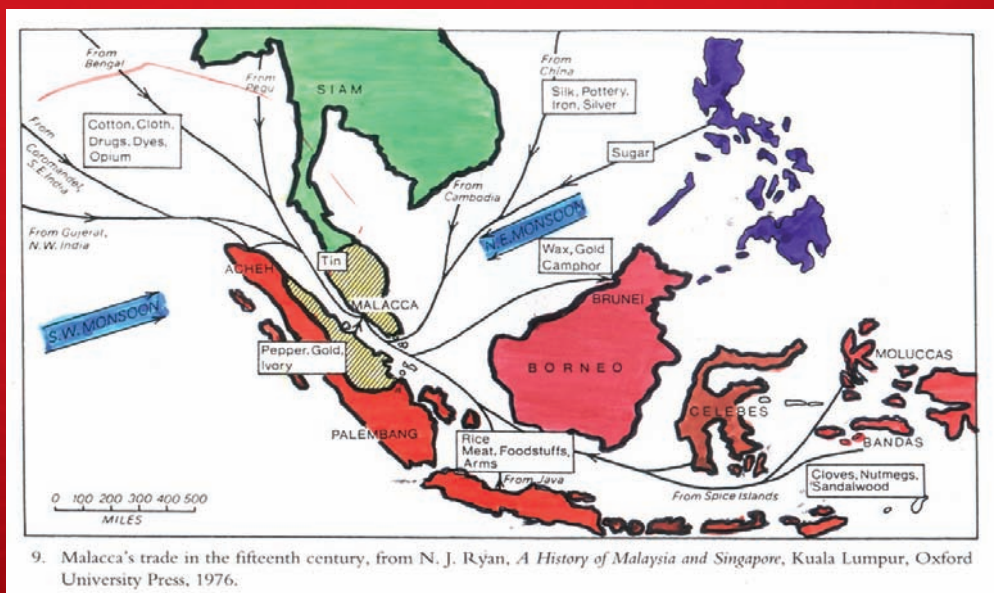


โดย อผก.ประเสริฐ พักทองผล ภาค 3330

อ่าวปาว อ่าวปาว อ่าวปาว ตอนเด็กก็จะจำได้ว่าพวกเราได้อ่าวปาวในวันตรุษจีน

วันตรุษจีน ถือเป็นวันปีใหม่ของคนจีน ซึ่งรวมถึงคนไทยเชื้อสายจีน (โพ้นทะเล) ด้วย ถึงแม้บรรพชนของพวกเราจะล้มหายตายจากไปแทบจะไม่เหลืออยู่แล้ว แต่ประเพณีวัฒนธรรมช่วงตรุษจีนก็ยังมิให้เห็นอยู่มิได้หายจากไป

คนจีนเข้ามาเมืองไทยตั้งแต่สมัยอยุธยาแล้ว ดังจะเห็นหลักฐานจากวัดพนัญเชิง (หลวงพ่อแช่มปอคง) หรือเราจะทราบจากประวัติศาสตร์สมัยพระเจ้าตากสินมหาราชว่าพระเจ้าตากสินได้ขอให้ทหารจีนเข้ามาช่วยกอบกู้ชาติไทย และมีหลักฐานสุสานของพระเจ้าตากสินที่เมืองชะเอว (ฝั่งเสื้อผ้าของพระองค์ท่านเป็นที่ระลึก) ประเทศจีนในปัจจุบัน กลุ่มคนจีนที่เข้ามามีหลายภาษา แต่ที่เป็นกลุ่มใหญ่ๆ มีสองภาษา คือ กลุ่มจีนแต้จิ๋ว จะออกจากท่าเรือชะเอวมาเข้าอ่าวไทย ดังจะเห็นชาวจีนแต้จิ๋วอยู่บริเวณกรุงเทพฯ และภาคกลางเป็นส่วนใหญ่ อีกกลุ่มหนึ่งคือจีนฮกเกี้ยน จะออกจากท่าเรือเอ๋อหมิง (เซี่ยะเหมิน) (ชุดหล่าเอี้ยว) มาเข้าผ่านสิงคโปร์ ปีนัง ภูเก็ต และทางใต้ของประเทศไทย เช่น ระนอง พังงา กระบี่ ตรัง เป็นต้น



9. Malacca's trade in the fifteenth century, from N. J. Ryan, *A History of Malaysia and Singapore*, Kuala Lumpur, Oxford University Press, 1976.

ประเพณีตรุษจีนจะเริ่มตั้งแต่การทำความสะอาดบ้าน วันล้างสีน (หยี่สี่ คือวันสงเทพแห่งเตาไฟขึ้นสวรรค์) วันจ่าย (ก่อนวันสิ้นปี) และ วันไหว้ (วันสิ้นปี) วันปีใหม่ (ตรุษจีน) วันรับเทพแห่งเตาไฟกลับจากสวรรค์ (ไฉ่ยี่สี่) และสุดท้าย วันไหว้เทวดา (ไฉ่ยก้า)

วันล้างสิ้น (หยี่สี่) วันที่ 24 ก่อนสิ้นปีตามปฏิทินจีน ทำพิธีไหว้เทพแห่งเตาไฟ (จีนโบราณจะมีเตาไฟใหญ่ในห้องครัวทุกบ้านและจะมีเทพดูแลอยู่) เพราะอาหารจะถือเป็นเรื่องสำคัญ นอกจากของไหว้ปกติแล้ว ก็จะมีขนมประจำปี (หนี่ก๊วยหรือตี้ก๊วย) หรือขนมเซ่ง (ขาดไม้ได้) และจะไหว้ในวันรับกลับจากสวรรค์อีกครั้งในวันโฉยสี่ (วันที่ 4) ถือเป็นกิจกรรมหนึ่งที่ต้องไหว้เทพชื่อว่า “เจ้าวุ่นก้อง”

วันจ่าย เป็นวันที่ทุกคนต้องออกไปจับจ่ายซื้อข้าวของเพื่อเตรียมมาไหว้บรรพชน ส่วนใหญ่จะออกไปจับจ่ายกันตอนเย็นถึงกลางคืน



รูปบรรพชน



ไหว้บรรพชนวันสิ้นปี

วันไหว้ (วันสิ้นปี) ลูกหลานก็จะแสดงความกตัญญูต่อบรรพชน (อาหง อาม่า) โดยจัดข้าวปลาอาหารสารพัดที่ท่านชอบ และทำพิธีเซ่นไหว้โดยลูกหลานอย่างพร้อมหน้าพร้อมตา หลังจากเสร็จพิธีก็จะนั่งโต๊ะชานกันรับประทานอาหารเหล่านั้นเป็นการฉลองวันสิ้นปีอย่างสนุกสนานนับเป็นวันสำคัญที่ต้องอยู่แบบรวมญาติ

ช่วงเช้า 7.00 - 8.00 น. จะไหว้เทพศักดิ์สิทธิ์หรือพระที่อยู่ในห้อง

ช่วงสาย 9.00 - 12.00 น. จะไหว้บรรพชน

ช่วงบ่าย 13.00 - 15.00 น. จะไหว้โฮเหี้ยตี้ หรือวิญญาณเร่ร่อนที่ไม่มีญาติ ส่วนใหญ่จะไหว้ที่หลังบ้านหรือบริเวณนอกบ้านแล้วแต่สะดวก



ด้านหน้าของ “ปุดจ้อฮ้าม”



“องค์ปุดจ้อ”



ประตูเข้าฮ้าม

วันตรุษจีน (วันปีใหม่) ลูกหลานจะใส่เสื้อผ้าใหม่ๆ ออกไปไหว้พระตามสถานที่ต่างๆ ของแต่ละชุมชนที่ให้การเคารพศรัทธา เพื่อสักการะเป็นสิริมงคล เช่น กวนอิมบุตจ้อฮำ (วัดพระโพธิสัตว์กวนอิม) หรือ จ้อสู่งอฮำ (วัดหลวงปู่เง้งจ้อย) เป็นต้น

จิตหนีปี จิตหนีไฮ่ เปงอ้านตุ้ยเกาฉู่ ทุกๆ ปี ให้ดีขึ้นเรื่อยๆ

วันตรุษจีน (เจี๋ยโหยงโยฮยอิด) เดือน 1 ขึ้น 1 ค่ำตามปฏิทินจีน ชาวไทยเชื้อสายจีนจะนำขนมเซ่ง ผลไม้แต่เหลียว น้ำชา ถวายบูชาพระในบ้านและวางไว้ตลอด 9 วัน ในระยะนี้ถือเป็นเวลาแห่งความเป็นสิริมงคล เป็นวันหยุดพักผ่อนแห่งปี มีการส่งของกำนัลแก่กันเพื่อส่งเสริมความสัมพันธ์

เป็นการไปกล่าวอวยพรให้ทำการค้าร่ำรวยมีสุขภาพแข็งแรงอายุยืนยาวมีลูกหลานล้วนอู่อ่าว (มีความกตัญญู) เด็กๆ จะสวมเสื้อใหม่ พร้อมนำส้ม (กัม) ไปเยี่ยมญาติผู้ใหญ่เพื่ออวยพรและขอบคุณแก่ผู้อาวุโส ผู้อาวุโสก็จะแจกอั่งปาว (ซองแดง) และอวยพรให้ลูกๆ หลานๆ ที่มาคราวละในวันปีใหม่ให้โตเร็วๆ เรียนหนังสือเก่งๆ จะได้มาช่วยอุปการะพ่อแม่ได้ส่งหลี่ หลังจากเยี่ยมผู้ใหญ่ก็จะชวนกันไปไหว้พระตามอ๊าม (วัดจีน) ต่างๆ



ด้านนอกของ “จ้อสู่งอฮำ”



ตัวหน้า “เผ่งจ้อยจ้อซือ”



องค์ “จ้อสู่งอ” หรือ “เผ่งจ้อยจ้อซือ”

วันไหว้เทวดาประจำปี (เจี๋ยโหยงโยฮยอิด) นับจากวันตรุษจีน 9 วันเป็นวันสุดท้ายของเทศกาลตรุษจีน วันไหว้เทวดาจะตรงกับเดือนที่ 1 วันที่ 9 ตามปฏิทินจีน

ซินเท่ เกียนทอ้ง สี่หล้าน โป้วโป๊แป อู่กซี้ ร่างกายแข็งแรง ไม่เจ็บไม่ไข้ นับว่ามีวาสนา



ภาพนี้ จะจัดกันทุกบ้านทั่วๆ ไป



ภาพนี้ มักจะจัดกันตามวัดจีน

การตั้งโต๊ะไหว้พิเศษ ต้องจัดซ้อนโต๊ะให้สูงที่สุด (ดังภาพจะเห็นโต๊ะซ้อนอยู่บนเก้าอี้)

วันนี้เป็นวันสำคัญอีกวันหนึ่งของเทศกาลตรุษจีน เป็นวันบูชาเทวดาหรือเทพเจ้าสูงสุดบนสวรรค์ เพื่อให้เทวดาปกป้องคุ้มครองให้อยู่เย็นเป็นสุขตลอดปีปราศจากโรคภัยมาเบียดเบียน จะเตรียมโต๊ะวางบนเก้าอี้ทั้งสี่มุมเพื่อรองขาโต๊ะให้สูงและรองขาเก้าอี้ด้วยกระดาษทอง (กิมจั้ว) หน้าโต๊ะประกอบด้วย อู่โต๊ะอยู่ (ผ้ากันน้ำโต๊ะ) บนโต๊ะสู่อังปอ (ปูด้วยผ้าแดง)

สิ่งบูชาที่ไม่ควรขาดคือ กำเจีย (อ้อย) สองข้างโต๊ะผูกต้นอ้อยกับขาโต๊ะ ที่คอยอดต้นอ้อยจะผูกห้อยด้วยตังจี (เงินยาว) หรือเตี่ยวจี (เงินแขวน) หรือโกจี (เงินสูง) แล้วแต่ท้องถิ่นจะเรียกที่แขวนเพื่อบวงสรวงเทวดา

เครื่องบูชา มี ผ้างเฮียว (ธูปหอม) อั้งหลักเจก (เทียนแดง) หนึ่งคู่ เผาไม้หอม น้ำชา 12 จอกหรือ 3 จอก

ซีโก้ย (ขนม 4 อย่าง) อั้งกู (เตาแดง) แก้วเต่งโก้ย (ขนมชั้น) บี้ไก้ (ข้าวเหนียวหวาน) ฮวดโก้ย (ขนมถั่วพูน) ห่งโก้ (ผลไม้ 5 อย่าง) อ่องหลาย (สับปะรด) ก้าม (ส้ม) กิมเจ้ว (กล้วยข้าว) ผู่โต (องุ่น) ผ่งก้อ (แอปเปิ้ล) หลักฉ่าย (ผัก 6 อย่าง) หมี่สั่ว ตั่งหุ้น (วุ้นเส้น) เต็กกาก็ (เต้าหู้แผ่น) บกหนี่ (เห็ดหูหนู) กิมเจี่ยม (เห็ดหอม) ดอกไม้จีน

จ้อเซ้ง (อาหารคาว 5 อย่างใส่ถาด) ประกอบด้วยหมีเหลือง ไก่ต้ม หมูต้ม ปลาต้ม ปลาหมึก ไข่ต้ม เหล้าแดง

จ้อสิ่ง (น้ำตาลมงคล 5 อย่าง) น้ำตาลที่อัดเป็นเจดีย์ (ถึงละ) 1 เป็นมังกร 2 เป็นกิเลน 2

บิตเจียน (ลักษณะผลไม้ที่เชื่อมด้วยน้ำผึ้งเสียบไม้เป็นแผง 1 คู่) มีกี้ตี ไม่มีกี้ตีได้

ประกอบพิธีในคืนโฉยโปย (วันที่แปด) หลังเที่ยงคืนก็จะถือเป็นวันที่เก่าแล้ว บางบ้านนอนก่อนแล้วมาไหว้ตอนใกล้รุ่งโฉยเก่า (วันที่เก้า) ก่อนฟ้าสว่างก็ได้ เมื่อไหว้เสร็จรอให้ธูปหมดก็เผากระดาษทองแผ่นใหญ่ หักยอดอ้อยเผาโกโก้ ราดน้ำชาและขนมเล็กน้อยลงบนกองไฟ (เพื่อให้ขุนทหารทั้งหลายที่มาดูแล) จุดประทัดเป็นอันเสร็จพิธี (กรณีไม่มีกระดาษเผากระดาษทอง ให้บูกระดาษทองบนพื้นรูปแปดทิศก่อนจึงลงมือเผา)

เกี้ยโบ่ห่าว แป๋วโจ้ย

ลูกไม้กัตญญ เป็นความผิดของพ่อ

ดังนั้น การเคารพฟ้าดิน เคารพเทพที่ดูแลทุกข์สุข เคารพบรรพชนหรือผู้มีพระคุณ เป็นการแสดงความกตัญญู จึงเป็นหน้าที่ของพ่อที่จะต้องพราสอนลูกหลาน เพราะผู้ชายมีหน้าที่เลี้ยงดูภรรยาและครอบครัว ส่วนภรรยามีหน้าที่ดูแลลูกและดูแลงานในบ้านทั้งหมด

เนื่องจากอยากให้ท่านผู้อ่านเข้าถึงบรรยากาศการอ่าน ผู้เขียนใช้สำเนียงจีนฮกเกี้ยนเป็นบางครั้ง แต่ก็ได้แปลเป็นไทยไว้เพื่อความเข้าใจ

โก๋หยอง

ปฏิทินโรตารี

กรกฎาคม	โรตารีมีได้กำหนด
สิงหาคม	เดือนแห่งการเพิ่มสมาชิกและการขยายสโมสร (Membership and Extension Month)
กันยายน	เดือนแห่งการศึกษาขั้นพื้นฐานและการรู้หนังสือ (Basic Education and Literacy Month)
ตุลาคม	เดือนแห่งการพัฒนาเศรษฐกิจและชุมชน (Economic and Community Development Month)
พฤศจิกายน	เดือนแห่งมูลนิธิโรตารี (Rotary Foundation Month)
ธันวาคม	เดือนแห่งการป้องกันและรักษาโรค (Disease Prevention and Treatment Month)
มกราคม	เดือนแห่งการบริการด้านอาชีพ (Vocational Service Month)
กุมภาพันธ์	เดือนแห่งสันติภาพและการป้องกัน/การแก้ไขข้อขัดแย้ง (Peace and Conflict Prevention/Resolution Month)
มีนาคม	เดือนแห่งน้ำและการสุขาภิบาล (Water and Sanitation Month)
เมษายน	เดือนแห่งสุขอนามัยของแม่และเด็ก (Maternal and Child Health Month)
พฤษภาคม	เดือนแห่งเยาวชน (Youths Month)
มิถุนายน	เดือนแห่งมิตรภาพโรตารี (Rotary Fellowships Month)



มิตรโรแทเรียนครับ

เมื่อวันที่ 26 ธันวาคมที่ผ่านมาเป็นวันจัดงาน Thai Rotary Day ซึ่งถือว่าเป็นงาน National Rotary Day ที่มีสมาชิกโรตารีจากทั่วประเทศไทยมาร่วมงาน มาร่วมกันบำเพ็ญประโยชน์ด้วยตนเองทั้งด้านการแพทย์และการบริการด้านอาชีพ ทำให้เกิดภาพลักษณ์ของการเป็นผู้บริการเหนือตนเอง รวมถึงแสดงให้เห็นความยิ่งใหญ่ของโครงการต่างๆ



อผภ.วิชัย มณีวัชรเกียรติ ประธาน
คณะกรรมการศูนย์ฯ นำทีมเจ้าหน้าที่ร่วมงาน
"Thai Rotary Day" เมื่อวันที่ 26 ธันวาคม 2557
ณ สวนลุมพินี กรุงเทพฯ

ที่สโมสรโรตารีในประเทศไทยได้ทำให้กับชุมชนในท้องถิ่นของตนเอง ผมได้นำทีมเจ้าหน้าที่ศูนย์โรตารีฯ ร่วมงานและหวังว่าท่านจะเป็นหนึ่งในวันดังกล่าว

เมื่อเดือนตุลาคมที่ผ่านมา คณะกรรมการบริหารโรตารีสากลได้มีมติเปลี่ยนแปลงปฏิทินโรตารี โดยการบรรจุเรื่องที่เน้นความสำคัญ (Areas of Focus) ทั้ง 6 เรื่องไว้ในปฏิทินโรตารีแล้วมีการจัดเรียงใหม่ โดยให้มีผลใช้ทันที เช่น เดือนมกราคมได้เปลี่ยนเป็น เดือนแห่งบริการด้านอาชีพ (เดิมใช้ว่า เดือนแห่งการตระหนักในโรตารี) และเดือนกุมภาพันธ์ได้เปลี่ยนเป็น เดือนแห่งสันติภาพและการป้องกัน/การแก้ไขข้อขัดแย้ง (เดิมใช้ว่าเดือนแห่งความเข้าใจระหว่างกันในโลก) ซึ่งเป็นหนึ่งในเรื่องที่เน้นความสำคัญ ท่านสามารถเข้าไปดูปฏิทินโรตารีใหม่ได้บนเว็บไซต์ของศูนย์โรตารีฯ www.rotarythailand.org

สุดท้าย ขอสวัสดิ์ปีใหม่ 2558 กับมิตรโรแทเรียนทุกท่าน ขอให้ทุกท่านมีความสุขกับงานบริการเหนือตนเอง และขอให้ประสบความสำเร็จในอาชีพการงาน ชีวิตส่วนตัวและครอบครัว มีสุขภาพที่แข็งแรงตลอดไป

ด้วยไมตรีจิตแห่งโรตารี

M. Manuwacharakiet

(วิชัย มณีวัชรเกียรติ)

ประธานคณะกรรมการบริหารศูนย์ฯ

SMS จากชั้น 32

- 🎯 หนังสือ เป็นสโมสรที่ตื่นตัวอยู่เสมอ (Be a Vibrant Club), เรื่องที่เน้นความสำคัญของโรตารี (Rotary's Areas of Focus) และแผนพิทักษ์กลุ่มบำเพ็ญประโยชน์ชุมชนโรตารี (Rotary Community Corp) ฉบับปรับปรุงล่าสุด มีให้ดาวน์โหลดแล้วที่เว็บไซต์ศูนย์โรตารีฯ
- 🎯 อย่าลืม... ใบเรียกเก็บค่าบำรุงแบบใหม่ ... แจ้งเท่าใด จ่ายเท่านั้น และต้องจ่ายเงินภายใน 120 วัน
- 🎯 เดือนมกราคมโรตารีสากลเริ่มใช้ระบบการเรียกเก็บค่าบำรุงแบบใหม่ ซึ่งสโมสรต้องเพิ่มหรือลบชื่อสมาชิกผ่านระบบ My Rotary ดาวน์โหลดวิธีการใช้งานและวิธีการแก้ไขปัญหา My Rotary ได้ที่เว็บไซต์ของศูนย์ฯ หรือติดต่อเจ้าหน้าที่ โทร. 0 2661 6720-1 ทุกวันจันทร์-ศุกร์



ศูนย์โรตารีในประเทศไทย: info@rotarythailand.org โทร. 0 2661 6720-1 โทรสาร 0 2661 6719



Facebook://RotaryCentreThailand; www.rotarythailand.org



มืออาชีพ
เพื่อ
มืออาชีพ



สินค้าครบ บริการดี ราคาถูก

แม็คโคร เป็นศูนย์จำหน่ายสินค้าอุปโภคและบริโภค ครบวงจร ในราคาขายส่ง รายแรกและรายเดียวในประเทศไทย ที่มีสินค้าครบกว่า 20,000 รายการ ทั้งอาหารสด อาหารแห้ง เครื่องดื่ม ขนมขบเคี้ยว ของใช้ ประเภทสมุนไพร ยาสามัญประจำบ้าน เครื่องใช้ในครัว อุปกรณ์สำหรับสำนักงาน รวมไปถึงเครื่องใช้ไฟฟ้า ทำให้สมาชิกของแม็คโครได้รับความสะดวกประหยัดเวลาและค่าใช้จ่าย เมื่อมาซื้อสินค้าที่แม็คโคร

แม็คโคร ศูนย์จำหน่ายสินค้าอุปโภคและบริโภคครบวงจร
ช่วยลดต้นทุน เพิ่มผลกำไรให้ผู้ประกอบการ

ผู้ประกอบการสนใจสมัครสมาชิก ติดต่อ ศูนย์บริการสมาชิกแม็คโคร โทร. 0-2335-5300
For more information or enquire, Please contact Makro Call Center 0-2335-5300



www.siammakro.co.th

